

## **Глава первая.**

### **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Ст. 1.** (1) Этот закон определяет условия и порядок, при которых иностранцы могут въезжать, пребывать и выезжать из Республики Болгарии.

(2) Этот закон прилагается и по отношении членов семей болгарских граждан, которые не являются гражданами государства-члена Европейского союза, или государства — стороны по Соглашению о Европейском экономическом пространстве, или Конфедерации Швейцарии.

(3) Условия и порядок, при которых граждане других государств-членов Европейского союза и члены их семей, как и граждане государств — стран по Соглашению о Европейском экономическом пространстве, и Конфедерации Швейцарии и члены их семей въезжают, пребывают и выезжают из Республики Болгарии, определяются Законом о въезде, пребывании и выезде из Республики Болгарии граждан Европейского союза и членов их семей.

**Ст. 2.** (1) Иностранец в соответствии с этим законом любое лицо, которое не является болгарским гражданином.

(2) Иностранец — лицо, которое не является гражданином какой-либо страны в соответствии со своим законодательством.

(3) Члены семьи иностранца — это лица, которые по смыслу данного закона являются:

1. супругом/супругой;

2. дети иностранца и его супруги, в том числе усыновленные, которые не достигли 18 лет и не состоящих в браке;

3. Дети, в том числе усыновленные, иностранца, которым не исполнилось 18 лет и не состоящих в браке, когда он имеет родительские права и содержит их;

4. Дети, в том числе усыновленные, супругом/супругой, которым не исполнилось 18 лет и не состоящих в браке, когда он имеет родительские права и содержит их;

(4). Членами семейства являются и дети старше 18-лет иностранца или его супруга/супруги не заключившие брак, которые были полностью на их содержании в стране происхождения или в стране обычного их проживания и серьезные медицинские причины принуждают к личному уходу за ними, или по таким причинам являются объективно неспособными обеспечивать собственное содержание;

(5). Когда иностранец уже имеет супруга/супругу, живущего с ним на территории Республики Болгарии, не разрешается объединение с другим супруг/супругой.

(6). Члены семьи болгарского гражданина — лица, которые ведут с ним домашнее хозяйство или являются:

1. супругом;
2. по нисходящей, в том числе, когда являются по нисходящей только лица по смыслу п. 1, которые не достигли двадцати одного года и не заключили брак;
3. по нисходящей, в том числе, когда являются по нисходящей только лица по смыслу п. 1, которые достигли двадцати одного года, но не имеют собственных доходов, по причине, что не являются в состоянии обеспечить сами своего содержания или серьезные причины здоровья вынуждают болгарского гражданина полагать лично заботу о них;
4. по восходящей, лица, которые находятся на иждивении болгарского гражданина или лица по смыслу п. 1;
5. другими членами его домашнего хозяйства, которые были полностью на его иждивении в государстве их происхождения или в государстве обычного их пребывания и серьезные причины здоровья требуют, чтобы болгарский гражданин полагал лично заботу о них.

**Ст. 3.** (1) Иностранцы в Республике Болгарии имеют все права и обязанности в соответствии с болгарскими законами и ратифицированными международными договорами, в которых Республика Болгария выступает стороной, за исключением тех, которые требуют болгарского гражданства.

(2) По отношению к иностранцам, которые аккредитованы в качестве членом иностранных дипломатических и консульских представительств, как и представительств международных организаций в Республике Болгарии, которые пользуются иммунитетом и привилегиями, прилагаются общепринятые нормы международного дипломатического и консульского права и международные договоры, по которым Республика Болгария является стороной.

**Ст. 4.** Иностранцы, пребывающие в Республике Болгарии, обязаны соблюдать законы и установленный правовой порядок, быть лояльными по отношению болгарского государства и не подрывать престиж и достоинство болгарского народа.

**Ст. 5.** (Отм. — ГГ, ном. 29 за2007 г.)

**Ст. 6.** Иностранцы, пребывающие в Республике Болгарии, несут гражданскую, административную и уголовную ответственность наравне с болгарскими гражданами, если в специальном законе или международном договоре, в котором Республика Болгария является стороной, не предусмотрено иного.

**Ст. 7.** Условия и порядок предоставления особой защиты иностранцам на территории Республики Болгария устанавливаются специальным законом.

## **Глава вторая.**

## **Въезд и транзит-аэропорт**

**Ст. 8.** (1) Иностранец может въехать в Республику Болгарию, если обладает исправным документом для заграничной поездки или иным заменяющим его документом, как и визу, когда таковая требуется.

(2) Не требуется виза, когда это предвидено в Регламенте (ЕО) № 539/2001 Совета, в других актах ЕС имеющих связанное действие с международным договором, по которому Республика Болгария является стороной, или в акте Совета министров.

(3) Не требуется виза и когда иностранец имеет действительное разрешение для продолжительного, долгосрочного или для постоянного пребывания в Республике Болгарии;

(4) После приема и одобрения заявления о соединении семейства членам семейства издаются визы по облегченной процедуре при условиях и по порядку, определенному актом Совета Министров.

**Ст. 8а.** (1) Иностранец, который является членом семьи болгарского гражданина, может въехать на территорию Республики Болгарии с паспортом и визой, когда таковая требуется. Виза выдается при условии и в порядке, определенном Советом министров, без оплаты пошлины за обработку документов и выдачу визы.

(2) Виза не требуется, когда иностранец — член семьи болгарского гражданина, обладает картой для пребывания члена семьи гражданина Европейского союза, выданной в:

1. Республике Болгарии, если основания для ее выдачи не отпали;
2. другом государстве-члене Европейского союза, если сопровождает или присоединяется к болгарскому гражданину.

(3) Когда при въезде на территорию Республики Болгарии член семьи болгарского гражданина ссылается на это свое качество, но не представит документ, предвиденный абз. 2, органы пограничного контроля предоставляют ему разумный срок их получить или удостоверить посредством других документов, что является членом семьи болгарского гражданина.

(4) В случаях предвиденных абз. 3 органы пограничного контроля осуществляют подробную проверку личных обстоятельств и не допускают въезда лица, которое не представило документ, предвиденный абз. 2 или не удостоверило надлежащим образом другими документами, что является членом семьи болгарского гражданина. Отказ допустить въезд лица в Республику Болгарию мотивируется и может быть оспорен в порядке, предвиденном Административно-процессуальным кодексом.

**Ст. 9.** является разрешением, выданным Республикой Болгарией на въезд и пребывание, на транзитный проезд или на транзит через аэропорт

**Ст. 9а.** (1) Вид визы определяется целью, с которой она выдается.

(2) Визы являются следующих видов:

1. для транзита аэропорта (виза вида «А»);
2. (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)
3. для краткосрочного пребывания (виза вида «С»);
4. для долгосрочного пребывания (виза вида «D»).

(3) (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

(4) (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

**Ст. 9б.** (1) Виза выдается в форме единой визовой наклейки по образцу Европейского союза и является действительной только с исправным документом для заграничной поездки или иным заменяющим его документом, в который или к которому полагается.

(2) Данные, нанесенные на визовую наклейку, не могут быть изменены.

**Ст. 9в.** (1) Визовая наклейка полагается в исправный паспорт или иной документ для заграничной поездки, признанный Республикой Болгарией.

(2) Когда иностранец обладает исправным документом для заграничной поездки или другим заменяющим его документом, который не является признанным Республикой Болгарией, визовая наклейка полагается на единый бланк для проставления визы по образцу Европейского союза, утвержденный актом Совета министров.

(3) Министерство внутренних дел согласованно с Министерством иностранных дел и с Министерством транспорта, информационных технологий и сообщений поддерживает и актуализирует перечень документов для заграничной поездки, выдаваемых государствами, международными организациями и другими субъектами международного публичного права, в которые могут полагаться визовые наклейки и дают право иностранцу въехать на территорию Республики Болгарии.

Условия и порядок согласования национальной позиции Республики Болгария, по поводу признания или непризнания документов для поездки, устанавливаются актом Совета министров.

(4) Условия и порядок печати, проставления, аннулирования, сохранения и уничтожения визовых наклеек и бланков для проставления визы определяются актом Совета министров.

**Ст. 9г.** (1) Выдача, отказ в выдаче, аннулирование и отмена виз, осуществляется дипломатическими и консульскими представительствами Республики Болгария за рубежом и органами пограничного контроля, а аннулирование и отмена – и органами административного контроля иностранцев.

(2) Выдача, отказ в выдаче, аннулирование и отмена виз на транзит-аэропорт, на краткосрочное пребывание или виз, выдаваемых органами пограничного контроля, осуществляются согласно условиям и порядку, установленному Регламентом (ЕС) №

810/2009 Европейского парламента и Совета от 13 июля 2009 г. о создании Визового кодекса Сообщества (Визовый кодекс) (ОВ, L 243/1 от 15 сентября 2009 г.).“

(3) Республика Болгария и другое государство-член Европейского союза могут заключать двусторонний договор о представительстве для приема заявлений и выдачи виз или создавать общие центры для приема заявлений.

(4) Министр внутренних дел или определенное им должностное лицо может заключить договор при условиях и по порядку, определенному актом Советом Министров, о сотрудничестве с внешними исполнителями для осуществления действий, связанных с приемом заявлений для выдачи виз и сбор данных, при соблюдении распоряжений по защите личных данных.

(5) Дипломатические и консульские представительства могут сотрудничать с торговыми посредниками на основании аккредитации, определенном актом Совета Министров, с учетом подачи заявления, с исключением сбора биометрических данных.

(6) Почетным консулам могут быть доверены исполнять некоторые или все задачи, указаны в ал 4.

**Ст. 9д.** В порядке исключения, когда этого требует государственный интерес или чрезвычайные обстоятельства, органы пограничного контроля пограничных контрольно-пропускных пунктов, могут выдавать однократные визы для транзитного проезда сроком до двух дней, если с другое не предусмотрено в международном договоре и для краткосрочного пребывания сроком до 15 дней. О выданных визах немедленно уведомляется Государственная агенция „национальной безопасности“.

**Ст. 9е.** (1) Условия и порядок выдачи, отказа в выдаче, аннулирование и отмена виз и определения визового режима, устанавливаются актом Совета министров.

(2) Условия и порядок согласования заявлений на выдачу виз устанавливаются инструкцией министра иностранных дел, министра внутренних дел и председателя Государственного агентства „Национальной безопасности“.

**Чл. 9ж.** (1) Для выдачи визы кандидат подает, не ранее трех месяцев перед началом планированного посещения, заполненное и подписанное заявление по образцу, определенном актом Совета Министров.

(2) К заявлению по ал. 1 кандидат представляет документы, перечисленные акт Совета Министров и доказывающих цель поездки.

(3) При осуществлении деятельности по выдачи виз обрабатываются личные данные, включительно и биометрические данные. Биометрические данные включают снимок лица и его десять отпечатков пальцев, которые собирают по порядку, определенному Советом Министров, и при соблюдении защитных механизмов, предвиденных в Конвенции о защите прав человека и основных свобод, составленных в Страсбурге 6 мая 1963 г. (ратифициран с законом — ДВ, бр. 66 от 1992 г.) (ДВ, бр. 80 от 1992 г.), в Харте основных прав Европейского союза, подписанной в Ница 7 декабря 2000 г.,

Конвенция прав ребенка, принятая 20 ноября 1989 г. (ратифицирована решением ВНС 1991 г. — ДВ, бр. 32 от 1991 г.) (ДВ, бр. 55 от 1991 г.), и Закон о защите личных данных.

(4) От требования за снятие пальцевых отпечатков освобождаются следующие кандидаты:

1 лица моложе 12 лет;

2. лица, у которых снятие отпечатков пальцев физически невозможно; если возможно снятие отпечатков пальцев менее 10 пальцев, то снимается соответствующее число пальцевых отпечатков; если снятие временно невозможно, от кандидата просят дать отпечатки пальцев при следующем заявлении;

3. государственные или правительственные руководители и члены национального правительства и сопровождающие их супруг/супруга, а также и члены официальных их делегаций, когда приглашены правительством государства члена ЕС или международными организациями с официальной целью;

4. королевские особы и другие высокопоставленные члены королевского семейства, когда приглашены правительством государства члена ЕС или международными организациями с официальной целью;

(5) Кроме компетентных органов, для выдачи виз, данные из информационной системы для выдачи виз могут быть использованы для целей пограничного контроля, административного контроля за иностранцами, предоставления убежища, а так же и назначенными компетентными национальными органами или органами государств членов для предотвращения, раскрытия и расследования террористических действий и преступления, определенные в чл. 36, ал. 1 Закона об экстрадиции и Европейскому приказу об аресте. Порядок для доступа к данным определяется актом Совета Министров.

(6) Правила работы с национальной визовой информационной системой устанавливаются инструкцией министра иностранных дел.“

**Чл. 9з.** (1) В случае, что дипломатическое или консульское представительство установит после проверки заявления, что исполнены условия чл. 9ж, ал. 1 и 3, представлен действительный документ для поездок за границ, соответствующий требованиям, указанных в акте Совета Министров, и визовая такса оплачена, принимается заявление допустимым и переходят к рассмотрению его.

(2) При несоответствии с требованием по ал. 1 заявление считается не допущенным и дипломатическое или консульское представительство немедленно возвращает заявление и все предоставленные от кандидата документы, уничтожаются собранные биометрические данные, возвращается визовая такса и не переходят к рассмотрению его.

(3) В исключительных случаях, когда не исполнены требования по ал. 1, заявление может считаться допущенным по причине гуманитарного характера или когда это требует государственный интерес.

**Ст. 10. (1)**

Ст. 10. (1) Отказывается выдача визы и въезд в страну иностранцу, когда:

1. своими действиями он нанес или может нанести ущерб безопасности или интересам болгарского государства, или, когда есть сведения, что он действует в ущерб безопасности страны;
2. своими действиями он компрометирует болгарское государство или наносит ущерб престижу и достоинству болгарского народа или въезд его может навредить отношениям Республики Болгарии с другим государством;
3. есть данные, что он/она являются членами преступной группы или организации, или осуществляют террористическую деятельность, контрабанду и незаконную торговлю оружием, взрывчатыми веществами, боеприпасами, пиротехническими изделиями, стратегическим сырьем, изделиями и технологиями с двойным назначением, а также незаконным ввозом и вывозом усыпляющих (наркотических) и психотропных веществ а также сырья для их производства;
4. есть данные, что осуществляет торговлю людьми и незаконно вводит в страну и выводит из страны лиц в другие страны;
5. а был выдворен из Республики Болгарии не менее 10 лет назад и не восстановил в 6-месячный срок с момента депортации израсходованные на это государством средства;
6. совершил преднамеренное преступление на территории Республики Болгарии, которое согласно болгарскому законодательству наказывается более одним годом лишения свободы;
7. совершил попытку въехать в страну или ее пересечь, используя подложные или поддельные документы, визу или разрешение на пребывание;
8. можно предполагать, что станет причиной распространения тяжелой заразной болезни, страдает заболеванием, которое согласно критериям Министерства здравоохранения или Мировой здравоохранительной организации представляет угрозу общественному здоровью, или не имеет сертификат о прививках, или следует из района с усложненной эпидемиологической или эпизоотической обстановкой;
9. не имеет обеспеченного содержания (средств для проживания) и необходимых обязательных страховок на время своего пребывания в стране, а также средств, обеспечивающих возможность для возвращения;
10. при предыдущем въезде в страну, систематически нарушал пограничный, паспортно-визовой, валютный или таможенный режим Республики Болгарии;

11. при предыдущем въезде в страну нарушил трудовое или налоговое законодательство страны;
  12. нет виз или билетов в следующие по маршруту страны;
  13. на лицо распространяется принудительная административная мера запрета на въезд в страну и эта мера в силе;
  14. включен в информационный список иностранцев чье пребывание нежелательно в стране по чл. 21а, ал. 1;
  15. когда обращается за въездной визой на основании документа об окончательном въезде из другого государства, в котором пребывал до этого момента;
  16. ходатайствует о визе при наличии неисправного документа для заграничной поездки или иного заменяющего его документа.
  17. не докажет цель и условия планированного нахождения в стране;
  18. уже находился три месяца в рамках текущего 6-месячного периода на территории Республики Болгарии, в качестве обладателя визы согласно чл. 14, ал. 3;
  19. является лицом, о котором подан сигнал в Шенгенскую информационную систему об отказе для въезда;
  20. при предыдущем пребывании в стране системно осуществлял нарушения общественного порядка;
  21. имеются данные, что целью для въезда является нахождение в стране, как эмигрант, без наличия специального разрешения для этого;
  22. имеются данные, что целью въезда его использование страны, как транзитный пункт для миграции в третью страну;
- (2) В случаях по ал. 1 может быть выдана виза или разрешен въезд на территорию страны Республики Болгарии по причине гуманитарного характера или когда это обязывает государственный интерес или исполнение международных обязанностей.
- (3) (\*) В случаях ал. 1 иностранцы, которые имеют действующее разрешение для пребывания, виза для долгосрочного пребывания или виза для повторного въезда, выданные одной из стран члена, или – когда это требуется, разрешение для пребывания или виза для долгосрочного пребывания и виза для повторного въезда, разрешается въезд на территорию Республики Болгарии для транзитного проезда с целью достижения территории этого государства члена, которая выдала разрешение для пребывания, виза для долгосрочного пребывания или виза для повторного въезда, кроме случаев, когда Республика Болгария не подала сигнал об отказе во въезде в Шенгенскую информационную систему.
24. имеются обоснованные сомнения по поводу подлинности прилагаемых документов на выдачу визы, достоверности их содержания, надежности сделанных



иностранцем заявлений или его намерения покинуть страну до истечения запрашиваемой им визы

**Ст. 11.** (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

**Ст. 12.** (Изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) Виза транзит аэропорта выдается иностранцу, который прибыл на воздухоплавательном средстве из одного государства и находится в международной транзитной зоне аэропорта на территории Республики Болгарии с целью продолжить свою поездку первым следующим полетом в другое государство.

(2) Иностранец, едущий с визой транзит аэропорта, считается не допущенным на территорию Республики Болгарии.

**Ст. 13.** (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

**Ст. 14.** (1) Виза для краткосрочного пребывания выдается иностранцу с целью транзитного проезда или пребывания на территории Республики Болгарии.

(2) Виза для краткосрочного пребывания с целью транзитного проезда — с продолжительностью пребывания на территории Республики Болгарии до двух дней, если не предвидено другое в международном договоре, и выдается иностранцу, который въезжает в Республику Болгарию и выезжает с ее территории по пути в одну из стран в ругую. Общая продолжительность пребывания с такой визой не может превышать три месяца в рамках каждого 6-месячного периода, считая от даты первого въезда на территорию Республики Болгарии.

(3) Виза для краткосрочного пребывания с целью планированного пребывания с продолжительностью не более трех месяцев в рамках каждого 6-месячного периода считая от даты первого въезда на территорию Республики Болгарии.

(4) Виза для краткосрочного пребывания может быть выдана для однократного, двухкратного или многократного въезда.

(5) Срок действительности визы и продолжительность разрешенного пребывания определяется на основе осуществленной проверки условий для въезда и оценки риска при рассмотрении заявления для визы. Срок действительности визы не может быть более 5 лет.

**Ст. 14а.** (отм. — ДВ, бр. 103 от 2009 г.)

**Ст. 15.** (1) Виза для долгосрочного пребывания со сроком действия до 6 месяцев и с правом пребывания до 180 дней выдается иностранцу, который желает обосноваться продолжительно, долгосрочное или постоянно в Республике Болгарии.

(2) Виза для долгосрочного пребывания со сроком действия до одного года и с правом пребывания до 360 дней может быть выдана иностранцам, которые осуществляют научные исследования или являются студентами по программам обучения до одного учебного года, практикантам или стажерам, иностранцам командированным иностранным работодателем с целью исполнения конкретных задач, связанных с

контролем и координацией по исполнению договора о туристических услугах, как и иностранцам, командированным иностранным работодателем с целью осуществления инвестиций, сертифицированных в порядке, предусмотренном Законом о стимулировании инвестиций.

(3) Виза для долгосрочного пребывания дает право на многократный въезд на территорию Республики Болгарии в рамках срока ее действия.

(4) Виза для долгосрочного пребывания аннулируется при выдаче разрешения на пребывание органами административного контроля над иностранцами.

**Ст. 16.** (1) Обладание визой не может быть единственным основанием для въезда и пребывания в Республике Болгарии.

(2) Органы пограничного контроля могут не допустить въезд в Республику Болгарию иностранца, обладающего визой, в случаях предвиденных ст. 10 ал. 1 или при неисполнении требований ст. 19.

(3) Иностранцу, которому отказано во въезде, органы пограничного контроля вручают единый формуляр по образцу Европейского союза, в котором отражаются причины, приведшие к его недопущению на территорию страны. Образец формуляра утверждается актом Совета министров.

(4) Органы пограничного контроля и службы административного контроля над иностранцами могут аннулировать выданную визу, уменьшать число разрешенных въездов и срока пребывания при неисполнении требований этого закона и в порядке, определенном актом Совета министров. В этих случаях немедленно уведомляется Министерство иностранных дел.

(5) Министерство иностранных дел и дипломатические и консульские представительства могут аннулировать выданную визу, уменьшить число разрешенных въездов или срока пребывания при неисполнении требований этого закона и в порядке, определенном актом Совета министров.

**Ст. 17.** (1) Иностранцы въезжают в Республику Болгарию и покидают ее территорию только через пограничные контрольно-пропускные пункты, которые определены актом Совета министров или международным договором.

(2) Иностранец, который обладает более чем одним личным документом для заграничной поездки и удостоверения личности или перевозит таковые документы другому лицу, должен их объявить органам пограничного контроля.

(3) Иностранец, который обладает более чем одним гражданством, должен декларировать перед органами пограничного контроля гражданство, на которое будет ссылаться во время своего пребывания в Республике Болгарии, и удостоверить это исправным документом для заграничной поездки государства, чье гражданство декларировал.

(4) Иностранец, который обладает более чем одним исправным документом для заграничной поездки, должен покинуть страну с документом, с которым въехал.

(5) Органы пограничного контроля и службы административного контроля иностранцев могут снимать биометрические данные с целью автоматизированной проверки или для установления личности иностранцев.

(6) Органы пограничного контроля проставляют штампы в документе для заграничной поездки иностранцев или заменяющем его документе при каждом въезде и при выезде из Республики Болгарии, за исключением случаев, когда иностранец является членом семьи болгарского гражданина и представит карту для пребывания согласно ст. 8а, абз. 2.

**Ст. 18.** При въезде в Республику Болгарию иностранец должен декларировать цель своего посещения и указать в письменном виде на адрес, по которому он будет пребывать, заполняя адресную карточку по образцу, утвержденному министром внутренних дел.

(2) Иностранцы, которые были аккредитованы как члены иностранных дипломатических, консульских и торговых представительств, а также и представительств международных организаций в Республике Болгарии, подлежат регистрации в Министерстве иностранных дел.

(3) Иностранцы, которые проезжают транзитом через территорию Республики Болгарии, не заполняют адресные карты.

**Ст. 19.** (1) Иностранец, который въезжает в Республику Болгарию или проезжает транзитом через ее территорию, в зависимости от цели поездки, должен обладать:

1. исправным документом для заграничной поездки или иным заменяющим его документом, как и визой, когда таковая является необходимой;

2. достаточными средствами для обеспечения своего содержания согласно продолжительности и условий пребывания в Республике Болгарии, как и для возвращения в государство своего постоянного пребывания или для проезда через Республику Болгарию;

3. медицинской страховкой и другими страховками, когда такие требуются;

4. приглашением по образцу, когда такое требуется;

5. другими документами, доказывающими цель поездки и условия планируемого пребывания.

(2) Размер финансовых средств, предвиденных абз. 1, п. 2, минимальные страховые суммы, предвиденные абз. 1, п. 3, образец приглашения и документы, предвиденные абз. 1, п. 5 определяются актом Совета министров.

**Ст. 20.** (1) Перевозчик, который перевозит по суше, по воздуху или по воде до и/или из Республики Болгарии иностранцев, до осуществления услуги, должен установить:

1. исправность документов для поездки иностранца и наличие болгарской визы, когда таковая является необходимой;

2. наличие визы для государства/государств, которые лица хотят посетить или через которые хотят проехать, если таковые необходимы, в случаях транзита аэропорта или транзитного проезда через территорию Республики Болгарии.

(2) В случаях, когда иностранцу отказан въезд в Республику Болгарию на основании неисполнения обязательства по абз. 1, перевозчик, который перевез иностранца, обязан по требованию органов заграничного контроля за свой счет вернуть в государство, из которого он был транспортирован, в государство, выдавшее документ для поездки, с которым иностранец прибыл, или в другое государство, в которое соответствующему иностранному лицу будет разрешено въехать. Если возвращение не может осуществиться немедленно, расходы за перестой иностранца оплачиваются за счет перевозчика.

(3) Перевозчик обязан вернуть за свой счет по порядку абз. 2 и иностранца, который проезжает транзитом через Республику Болгарию и следующий перевозчик откажет в перевозке к государству — конечной цели поездки.

(4) Распоряжения абз. 2 и 3 прилагаются соответственно и по отношению иностранца, который был возвращен обратно в Республику Болгарию, проехавший транзитом через страну

**Ст. 20а.** (1). Перевозчик, который перевозит по воздуху до и из Республики Болгарии пассажиров, обязан при требовании компетентных органов Главной дирекции «Пограничной полиции» предоставить до окончания регистрации для полета следующую информацию:

1. вид и номер документа для перевозки пассажира;

2. имена, дата рождения и гражданство пассажира;

3. погранично контрольно-пропускной пункт на въезде в страну;

4. код транспорта;

5. дата и час отправления и приезда транспортного средства;

6. общее число перевозимых пассажиров для конкретной поездки;

7. начальный пункт отправления.

(2) Обработка личных данных по ал. 1 осуществляется при соблюдении Закона о защите личных данных и международных договоров, по которым Республика Болгария является стороной.

(3) Перевозчик по ал. 1 должен предоставить затребованную информацию по электронному пути, а когда это не возможно — другим подходящим способом.

(4) Перевозчик по ал. 1 должен уничтожить предоставленные личные данные в срок до 24 часа от приезда транспортного средства на территорию Республики Болгарии.

(5) Компетентные органы Главной дирекции «Пограничной полиции» уничтожает предоставленные данные по ал. 1 в срок до 24 часа от получения ими, кроме случаев, когда те необходимы для упражнения их правомочий по закону.

**Ст. 21.** (1) Иностранец, который вместе с транспортным средством въезжает, пребывает или проезжает транзитом через страну по суше, воздуху или по воде, обязан иметь следующие документы:

1. разрешение на проезд транспортного средства, когда такое требуется согласно болгарскому законодательству и международным договорам, по которым Республика Болгария является стороной;

2. документы, устанавливающие регистрацию транспортного средства;

3. документы, устанавливающие собственность на транспортное средство, если это не установлено в документах по п. 2;

4. обязательную страховку;

5. водительские права.

(2) Не допускается въезд, в страну, транспортного средства, если нет оснований по абз. 1, п. 1, 4 и 5.

(3) Органы пограничного контроля задерживают транспортное средство и документы, если отсутствуют основания по абз. 1, п. 2 и 3 о чем составляется протокол, экземпляр которого вручается иностранцу. Протокол и документы направляются компетентным таможенным органам.

(4) Иностранцу, имеющему исправные документы для въезда в страну, но не имеющему исправный документ на транспортное средство согласно абз. 1, разрешается въехать в страну.

**Ст. 21а.** (1) Министр внутренних дел, министр иностранных дел, председатель Государственной агенции «Национальной безопасности» или уполномоченные ими должностные лица могут периодически включать иностранцев в информационный массив иностранцев чье нахождение в стране нежелательно, при наличии оснований по ст. 10, ал. 1.

(2) Условия и порядок поддержания и актуализации информационного массива по абз. 1 определяется министром внутренних дел, председателем Государственной агенции «Национальной безопасности» и министром иностранных дел.

### **Глава третья.**

## **ПРЕБЫВАНИЕ ИНОСТРАНЦЕВ В РЕСПУБЛИКЕ БОЛГАРИИ**

**Ст. 22.** (1) Пребывание иностранцев на территории Республика Болгария осуществляется на следующих основаниях:

1. выданная виза в соответствии со ст. 9а, абз. 2;
2. международных договоров о безвизовом или облегченном визовом режиме;
3. разрешения служб административного контроля за иностранцами.

(2) Отменена

(3) Отменена

(4) Разрешение по ал. 1, т. 3 выдается после письменного решения Государственной агенции «Национальной безопасности»

**Ст. 23.** (1) Иностранцы пребывают в Республике Болгарии:

1. краткосрочно — до трех месяцев в рамках каждого 6-месячного периода дней от даты въезда в страну; срок на краткосрочное пребывание на основании выданной визы может быть продлен однократно службами административного контроля, за иностранцами, по причинам гуманитарного характера или по причинам, связанным с чрезвычайными обстоятельствами, или по серьезным личным причинам;
2. продолжительно — с разрешенным сроком до одного года;
3. долгосрочно — с разрешенным первоначальным сроком 5 лет и возможностью обновления после поданного заявления
4. постоянно — с разрешенным неопределенным сроком.

(2) Сроки по ч. 1, 2 и 4 не применяются к иностранцам, которые получили поддержку по Закону об убежище и беженцах.

(3) Иностранцы – сотрудники дипломатического или консульского представительства или международной организации, аккредитованной в Республике Болгария, которые пользуются дипломатическим или консульским иммунитетом, пребывают на территории Республики Болгария с разрешением на пребывание, которое выдается Министерством иностранных дел в порядке ст. 59, ч. 5 Закона о болгарских личных документах. В этом же порядке выдается и разрешение на пребывание детей в возрасте от 14 до 21 года, а детям в возрасте до 14-летнего возраста выдается разрешение на пребывание в виде визовой наклейки.

(4) В случае необходимости в продлении срока документов и визовой наклейки по ч. 3 Министерство иностранных дел выдает новый документ со сроком истечения действия до конца срока работы за границей сотрудника, либо выдает новую визовую наклейку со сроком истечения действия, который не превышает разрешенного пребывания родителя.

**Ст. 24.** (1) Разрешение на продолжительное пребывание могут получить иностранцы, которые обладают визой согласно ст. 15, абз. 1 и:

1. желают работать по трудовому правоотношению после получения разрешения от органов Министерства по труду и социальной политике;
2. осуществляют торговую деятельность в стране в установленном законом порядке, и в результате этой деятельности обеспечены не менее десяти рабочих мест для болгарских граждан, за исключением тех случаев, когда договорено другое в международном договоре, который ратифицирован, обнародован и вошел в силу по отношению Республики Болгарии;
3. (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)
4. являются иностранными специалистами, пребывающими в стране в соответствии с международными договорами, по которым Республика Болгария является стороной;
5. имеют основание получить разрешение на постоянное жительство;
6. являются представителями иностранных торговых обществ, зарегистрированных в Болгарской торгово-промышленной палате;
7. являются финансово обеспеченными родителями постоянно пребывающих в стране иностранцев или болгарского гражданина;
8. Поступили на длительное лечение в медицинское заведение и располагают финансовыми средствами на лечение и содержание;
9. являются корреспондентами иностранных средств массовой информации и имеют аккредитацию в Республике Болгарии;
10. получившие право на пенсию согласно законодательству Республики Болгария, государства происхождения или иного государства и располагают средствами на свое содержание в стране;
11. (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)
12. (отм. – ГГ, ном. 42 от 2001 г.)
13. являются членами семьи иностранца, получившего разрешение на продолжительное или постоянное пребывание;
14. являются родителями иностранца или находятся в фактическом внебрачном сожительстве с иностранцем, который получил разрешение на продолжительное пребывание на основании ст. 23, ч. 3;
15. желают осуществлять деятельность на свободной практике после получения разрешения от органов Министерства по труду и социальной политике, в соответствии со статьей 42а.;
16. желают осуществлять деятельность с некоммерческой целью после получения разрешения от органов Министерства правосудия при условиях и по порядку, определенному распоряжением министра правосудия, согласованным с министром

внутренних дел и с Председателем Государственной агенции „Национальной безопасности”.

17. получили статус особенной защиты, предвиденный ст. 25 Закона о борьбе с трафиком людей;

18. являются членами семьи болгарского гражданина согласно ст. 2, абз 6.

(2) Для получения разрешения для продолжительного пребывания лица должны быть обеспечены жильем, обязательными медицинскими страховками и обеспечением, достаточными средствами для содержания, без необходимости обращения к системе социальной помощи, размером не менее минимальной месячной заработной платы, минимальная стипендии или минимальной пенсии согласно законодательству Республики Болгарии на срок пребывания. При первоначальной подаче заявления для разрешения для пребывания лица, возрастом более 18 лет, с исключение лиц без гражданства, представляют и свидетельство о судимости, выданное государством, чьим гражданином он является, или государством обычного его пребывания.

(3) Заявление о выдаче разрешения на продолжительное пребывание рассматривается в срок до 14 дней от даты его подачи. При правовой и фактической сложности и необходимости от представления дополнительных документов данный срок может быть удлинён на один месяц. Порядок выдачи разрешения определяется правилником для применения данного закона

(5) При прекращении брака, члену семьи продолжительно, долгосрочное или постоянно пребывающего иностранца, можно однократно выдать самостоятельное разрешение на продолжительное пребывание. В случаях развода, самостоятельное разрешение на продолжительное пребывание можно выдать, если брак длился не менее двух лет на территории страны.

(6) На условиях ч. 5 самостоятельное разрешение на продолжительное пребывание можно выдать и членам семьи болгарского гражданина по ст. 2, ч. 6, п. п. 1, 2 и 3.

(7) При наличии чрезвычайных обстоятельств членам семьи продолжительно, долгосрочно или постоянно пребывающего иностранца, и членам семьи болгарского гражданина по ст. 2, ч. 6, п. п. 1, 2 и 3 выдается однократно самостоятельное разрешение на продолжительное пребывание.

Ст. 24а. Иностранец, который желает получить разрешение на продолжительное пребывание на территории Республики Болгарии с целью осуществления деятельности на свободной практике, может получить визу для долгосрочного пребывания или разрешение на продолжительное пребывание, если отвечает установленным законом требованиям о въезде и пребывании в стране, и предоставит дипломатическим и консульским представительствам, соответственно службам административного контроля над иностранцами, следующие документы:

1. заявление установленного образца;

2. разрешение на осуществление деятельности на свободной практике.



(2) Разрешения на осуществление деятельности на свободной практике выдаются Министерством по труду и социальной политике.

(3) Условия и порядок выдачи, отказа и отнятия разрешений на осуществление деятельности на свободной практике иностранцами определяется распоряжением, выданным министром по труду и социальной политике согласованно с министром внутренних дел, министром финансов и председателем Государственной агенции „Национальной безопасности”.

(4) Не выдается виза для продолжительного пребывания с целью осуществления деятельности на свободной практике иностранцу в случаях, предусмотренных ст. 24, абз. (1), п. 1 — 13 и 16.

(5) Иностранцы, которые отвечают требованиям, установленным в законе, на осуществление определенной деятельности на свободной практике, освобождаются от выдачи разрешения, когда это предусмотрено в международном договоре, по которому Республика Болгария является стороной.

Ст. 24б. (1) Разрешение на продолжительное пребывание могут получить и иностранцы, которые имеют визу на основании ст. 15, абз. 1 и являются научными работниками, заключившими соглашение о приеме с научно-исследовательской организацией, имеющей местонахождение в Республике Болгарии с целью разработки научно-исследовательского проекта, внесенной в национальный список научно-исследовательских организаций по смыслу Директивы 2005/71/ЕО Совета относительно специфической процедуры приема граждан из третьих стран во исполнение целей проведения научно-исследовательской деятельности.

(2) Разрешение на продолжительное пребывание лиц, предусмотренных абз. 1 выдается на срок одного года, при этом обновляется при наличии основания для его повторной выдачи. В случае если сроком разработки научно-исследовательского проекта является срок менее одного года, разрешение на пребывание выдается на срок продолжительности проекта.

(3) Для получения разрешения на продолжительное пребывание в Республике Болгарии на основании условий абз. 1 иностранец представляет службам административного контроля над иностранцами исправный документ для заграничной поездки и подает:

1. заявление по образцу;
2. документ об оплате государственной пошлины на основании Тарифа № 4 о пошлинах, которые взимаются в системе Министерства внутренних дел на основании Закона о сборе государственных требований;
3. фотокопию страницы документа для заграничной поездки с фотографией, личными данными, въездной визой и штампом о его последнем въезде в страну;
4. письменные доказательства обеспечения жилья на время пребывания в стране;

5. удостоверенную копию соглашения о приеме, заключенного с научно-исследовательской организацией, зарегистрированной в Республике Болгарии в установленном законом порядке.

(4) Заявление рассматривается и решается в срок не более 7 рабочих дней, при этом решение сообщается в письменной форме иностранцу.

(5) Условия и порядок включения научно-исследовательских организаций с местоположением в Республике Болгарии в список по абз. 1 определяются распоряжением министра образования, молодежи и науки.

(6) Условия и порядок включения научно-исследовательских организаций с местонахождением в Республике Болгария в списке. П1, определяются приказом Министра образования, молодёжи и науки.

(7) Разрешение на продолжительное пребывание могут получить и члены семейства научных работников по основанию Ст. 24, ч. 1, п. 13 с продолжительностью действия разрешения, соответственно сроку разрешения пребывания, выданное научному работнику

(8) Иностранец, который принят как научный работник в другое государство-член, может совершать часть своих научных исследований в Республике Болгария на срок до трёх месяцев на основании соглашения о приёме, заключённом в первой государстве-члене, которое он должен представить в службу административного контроля за иностранцами вместе с действительным разрешением на пребывание, изданным первым государством-членом.

Иностранец должен иметь достаточные финансовые средства, позволяющие не прибегать к помощи социальной помощи в размере не меньше минимальной месячной зарплаты или пенсии, согласно законодательству Республики Болгария, на срок пребывания.

**Ст. 24в.** (1) Разрешение для продолжительного пребывания могут получить и иностранцы, которые имеют визу по чл. 15, ал. 1 и приняты на обучение в высшее учебное заведение, ученики, принятые на территории страны для обучения в средней степени образования в рамках программы обмена или как стажировки без вознаграждения.

(2) Иностранцу, который уже принят в качестве студента в государстве — члене Европейского союза, и который кандидатствует за проведение части курса обучения, с которым ангажирован, или кандидатствует для его дополнения со связанным курсом в Республике Болгарии, выдается разрешение для продолжительного пребывания со сроком, соответствующем продолжительности учебных занятий.

(3) Порядок выдачи разрешения по ал. 1 и 2 определяется правилником по применению закона.

**Ст. 24г.** (1) Статус долгосрочное пребывание предоставляется иностранцу, который пребывал законно и без перерывов на территории Республики Болгарии в рамках 5

лет перед подачей заявления для разрешения долгосрочного пребывания. После получения им статус долгосрочного пребывания является постоянным до тех пор, пока не возникнут основания для его отмены по ст. 40.

(2) Периоды пребывания лиц по ст. 23, ч. 3 и лиц, пребывающие исключительно на основании временного естества как работающие по программам *au pair*, сезонные работники, доставщики приграничных услуг, работники или служители, командированные доставщиками услуг, для обеспечения приграничных услуг, или когда разрешение их для пребывания является формально ограниченным, не отчитывается при вычислении периода пребывания по абз. 1.

(3) При вычислении периода пребывания по абз. 1 учитывается только половина от времени пребывания иностранцев как студенты, ученики или стажёры на основании ст. 24в.

(4) Статус долгосрочного пребывания можно предоставить и иностранцу, который пользуется международной защитой.

(5) В отношении иностранцев, которым предоставлена международная защита, при расчете срока пребывания по ч. 1 включается и половина срока пребывания, со дня подачи заявления на предоставление международной защиты до даты выдачи болгарского документа, удостоверяющего личность согласно Закону о болгарских личных документов или весь срок пребывания между указанными датами, если он составляет более 18 месяцев.

(6) Обладание разрешения на пребывание в другом государстве-члене на основании предоставленной защиты, отличной от международной защиты, или наличие неоконченного производства по выдаче такого разрешения не считается основанием для предоставления статуса долгосрочного пребывания.

(7) Наличие неоконченного производства по предоставлению международной защиты не считается основанием для предоставления статуса долгосрочного пребывания.

(8) Периоды отсутствия от территории Республики Болгарии не прерывают периода, указан в абз. 1, и учитывается при вычислении его, когда менее 6 последовательных месяцев и не превышают в сумме 10 месяца за 5-годовой период.

(9) Для предоставления статуса долгосрочного пребывания иностранец должен предоставить доказательства, что располагает для себя и для членов своего семейства достаточными средствами для содержания, без перевода до системы социальной помощи, в размер не менее минимальной заработной платы и минимальной пенсии, а также имеет обязательную медицинское обеспечение или страховку на срок пребывания согласно законодательству Республики Болгарии.

(10) Компетентный орган Министерство внутренних дел принимает решение по заявлению для предоставления статуса долгосрочного пребывания в срок до три месяца от депозирования его. При правовых и фактических сложностях и при

необходимости предоставления дополнительных документов, этот срок может быть продолжен с два месяца.

(11) При предоставлении статуса долгосрочного пребывания иностранца предоставляется информация о правах и обязанностях, относящихся к данному статусу.

(12) Порядок рассмотрения заявления определяется правилником по приложению закона.

**Ст. 24д.** (Нов — ДВ, бр. 9 от 2011 г.) (1) Иностранцу, получившему статус долгосрочного пребывания, выдается разрешение для пребывания как долгосрочно пребывающий в Европейском союзе. Это разрешение со сроком действия 5 лет, причем после его окончания срок продлевается при предъявлении заявления. Окончание срока разрешения для пребывания долгосрочно пребывающего в Европейском союзе не является основанием для отнимания или потери этого статуса.

(2) Разрешение для пребывания долгосрочно пребывающего в Европейском союзе выдается на основе лично поданного заявления. Разрешение выдается согласно требованиям Регламента (ЕО) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г. относительно единого формата разрешений для пребывания для граждан из третьих стран. В поле «тип разрешения» отмечается «долгосрочное пребывание в ЕС».

(3) При выдаче разрешения на пребывание долгосрочно пребывающему в Европейском союзе иностранцу с предоставленной международной защитой в поле „примечание“ отмечается международная защита, предоставленная Республикой Болгария, и указывается дата ее предоставления.

**Чл. 24е.** (Нов — ДВ, бр. 9 от 2011 г.) (1) Члены семейства долгосрочно пребывающего иностранца могут получать разрешение для продолжительного пребывания со сроком один год с возможностью обновления, без превышения разрешенного срока пребывания титуляра.

(2) Для выдачи разрешения для пребывания членов семейства следует исполнить следующие требования чл. 24, ал. 2.

(3) После 5-летнего пребывания на территории Республики Болгарии и при условии, что супруг/супруга и достигшие совершеннолетия дети пребывающего в стране иностранца не получили разрешение для пребывания по причинам, различным от воссоединения семейства, имеют право получить самостоятельное разрешение для долгосрочного пребывания, независимо от титуляря, если есть наличие оснований по чл. 24г. При вычислении периода пребывания членов семейства Владельца синей карты ЕС пребывание в различных странах членов может суммироваться согласно условиям чл. 33м, ал. 1.

(4) При прекращении брака дети долгосрочно пребывающего и другого родителя имеют право на самостоятельное разрешение для продолжительного пребывания, если отвечают на условия по чл. 24, ал. 2 и когда дети приняты в училище от системы

народного образования или в высшее училище до окончания учебного года или до окончания курса обучения.

(5) Порядок издания разрешения по ал. 1 — 4 определяется правилником для приложения закона.

**Ст. 24ж.** (Нов — ДВ, бр. 9 от 2011 г.) (1) В случаях по чл. 40, ал. 1, т. 6, 9 и 11 может быть восстановлено право на долгосрочное пребывание в Республике Болгарии по упрощенной процедуре, регламентированной в правилнике по применению закона.

(2) Процедура по абз. 1 применяется в отношении лиц по чл. 40, ал. 1, т. 9, которые пребывали во второй стране члене с целью обучения.

**Ст. 25.** (1) Разрешение на постоянное пребывание могут получить иностранцы:

1. с болгарским происхождением;

2. через пять лет после заключения гражданского брака с постоянно пребывающим в стране иностранцем и пребывающим законно и непрерывно в течении срока в 5 лет на территории страны;

3. малолетние и несовершеннолетние дети постоянно пребывающего в стране иностранца, которые не вступили в брак;

4. родители болгарского гражданина, в случаях, когда обеспечивают причитающееся по закону содержание и пребывали на законном основании и непрерывно в течение трех лет на территории страны;

5. которые пребывали на законном основании и непрерывно на территории страны на протяжении 5 лет и в течение этого периода не отсутствовали более 30 месяцев;

6. вложили более 1 000 000 лв. или увеличили свое вложение с таким размеров через приобретение:

а) акций на болгарских торговых дружеств, продаваемых на болгарском регулируемом рынке;

б) облигации и ценные бумаги, а также произвольные от них инструменты, выданные государства или общинами, с остаточным сроком до их выкупа, не менее 6 месяцев;

в) право на собственность верху обособленной части имущества болгарского торгового дружества с более 50% государственного или государственного участия в капитале по Закону о приватизации и след приватизационного контроля;

г) доли или акции, собственности государства или общин в болгарском торговом дружестве по о приватизации и след приватизационного контроля;

д) болгарская интеллектуальная собственность — объекты авторского права и сходных с ним прав, защищенные патентами изобретения, полезные модели, торговые марки, марки для услуг и промышленного дизайна;

е) права по концессионным договорам на территории Республики Болгарии;

8. вложили в капитал болгарского торгового дружества, чьи акции не продаются на регулируемом рынке, сумму не менее 6 000 000 лв.;

9. которые не являются лицами с болгарским происхождением, родились на территории Республики Болгарии, потеряли свое болгарское гражданство по переселенческим договорам или по собственному желанию и желают постоянно переселиться на территории страны;

10. которые до 27 декабря 1998 г. въехали, пребывают или рождены на территории Республики Болгарии и чей родитель заключил гражданский брак с болгарским гражданином;

11. члены семейства болгарского гражданина, если пребывают непрерывно на территории Республики Болгарии последние пять лет;

12. въехали, пребывают и не выезжали территорию Республики Болгарии и не признаны гражданами бывших советских республик; для этой категория лиц не применяется требование чл. 15, ал. 1;

13. которые осуществляют деятельность и сертифицированы по порядку Закона о стимулировании инвестиций, удостоверяется Министерством экономики, энергетики и туризма в соответствии со ст. 25в

16. осуществившие инвестиции в стране через внесении в капитал болгарского торгового общества не менее 500 000 левов, причем иностранец должен быть содружником или акционером с именными акциями и должен владеть не менее 50 процентов капитала общества и в результате его вложении получены новые долгосрочные материальные и нематериальные активы, стоимостью не менее 500 000 левов, в результате которой созданы не менее 10 рабочих мест для граждан Болгарии, которые будут существовать за весь срок пребывания, что удостоверяется Министерством экономики, энергетики и туризма.

(2) Порядок установления обстоятельств по ал. 1, т. 6, 7 и 8 определяется правильником о применении закона;

(3) (Нова — ДВ, бр. 9 от 2011 г) Компетентный орган Министерства внутренних дел принимает решение по заявлению о предоставлении разрешения на постоянное пребывание в срок до трех месяцев со дня его подачи. В случае правовой и фактической сложности и необходимости в представлении дополнительных документов, данный срок может быть продлен на два месяца. Порядок выдачи разрешения определяется правилами применения закона.

(3) (Нова — ДВ, бр. 9 от 2011 г) Компетентный орган Министерства внутренних дел принимает решение по заявлению о предоставлении разрешения на постоянное пребывание в срок до трех месяцев со дня его подачи. В случае правовой и фактической сложности и необходимости в представлении дополнительных документов, данный срок может быть продлен на два месяца. Порядок выдачи разрешения определяется правилами применения закона.

**Ст. 25а.** Разрешение на пребывание в Республике Болгарии, без наличия требований этого закона, могут получить иностранцы, имеющие заслуги к Республике Болгарии в общественной и экономической сфере, в области национальной безопасности, науки, технологии, культуры и спорта.

**Ст. 25б.** (1) Право на пребывание в Республике Болгарии, когда не наличествуют требования данного закона, могут получить и члены семьи иностранца, которому на условиях и в порядке Закона об убежищах и беженцах:

1. предоставлено убежище или статус беженца;

2. предоставлен гуманитарный статус;

3. предоставлена временная защита.

4. в случаях п. 1, т. 13 и 16 для целей оценки при выдаче удостоверения со стороны Министерства экономики, энергетики и туризма могут послужить годовые финансовые отчеты и доклады о деятельности предприятия, которые заверены аудитором, зарегистрированный по Закону о независимом финансовом одите, справки, выданные Национальным агентством о прибыли, общинами и/или другие подобные документы, представленные инвестором или иностранцем или полученные служебным образом.

(2) Членам семьи по абз. 1 выдается разрешение на продолжительное пребывание после разрешения на соединение семьи, выданного на условиях и в порядке Закона об убежищах и беженцах. Разрешение на пребывание действительно на один год, с возможностью продления, не превышая срок пребывания основного лица с возможностью обновления, на срок, не больше, чем разрешение основного носителя статуса.

**Ст. 25в.** (1) Разрешение о постоянном пребывании на основании ст. 25, п. 1, т. 13 может получить иностранец, который осуществляет деятельность по выполнению и/или поддержанию инвестиции, которая получила сертификат класса А, класса Б или на основании приоритетного инвесторского проекта по порядку ст. 20, п. 1, т. 1 Закона о продвижении инвестиции.

(2) в болгарском торговом обществе с инвестицией, которая получила сертификат по ст. 20, п. 1, т. 1 Закона о продвижении инвестиции иностранец по смыслу п. 1 должен быть:

1. содружником или акционером с именными акциями, который является владельцем 50 процентов или больше зарегистрированного капитала данного общества

2. представляющим общества или прокуристом, который вписан в торговом реестре или

3. нанятый по трудовому договору для исполнения ключевой и/или контрольной функции в научноисследовательской, производственной, маркетинговой или другой основной деятельности предприятия или другой деятельности, которая необходима в целях инвестиции.

(3) не позже третьего года от даты начала работ по инвесторскому преку компетентный орган торгового общества по см. п. 2 удостоверяет, что достигнут минимальный порог для выдачи сертификата для инвестиции класса Б на основании Закона о продвижении инвестиции по отношению осуществленных и введенных в эксплуатацию инвестиции и/или созданной занятости такой, как среднесписочное количество персонала.

(4) общее количество людей по п. 2, которые могут получить разрешение о пребывании в стране на основании ст. 25, п. 1, т. 13 в связи с исполнением и поддержкой одного инвестиционного проекта:

1. до исполнения требования по п. 3 — до 3 лиц

2. после исполнения требования по п. 3, за период поддерживания инвестиции и рабочих мест — до 8 лиц

(5) для болгарского торгового общества и для лица по см. п. 2 прилагаются требования ст. 13 Закона о продвижении инвестиции.

Министерство экономики, энергетики и туризма издает удостоверение об исполнении требования по п. 2-5, которое должно послужить перед службами об административном контроле над иностранцами. Удостоверение издается после получения со стороны болгарского торгового общества мотивированного сообщения по смыслу п. 2 о необходимости пребывания иностранца для исполнения и поддержания инвестиции и после того, как данное общество обязуется незамедлительно проинформировать Министерство экономики, энергетики и туризма в случае прекращения отношении с данным физическим лицом.

**Ст. 26.** (1) Отказ в продлении срока пребывания или продление срока пребывания в случаях предусмотренных ст. 10, ал. 1, т. 1 — 4, 6 — 11, 14, 16, 19 – 22.

(2) Отказ в выдаче разрешения для пребывания или в продлении срока в стране иностранцу, о котором было установлено, что он не отвечает условиям по ст. 24, 24а — 24г, 24е, 25, 25б, 33а, 33г и 33к — 33м.

(3) Отказ в выдаче разрешения на пребывание или продолжение срока пребывания иностранцу, который заключил брак с болгарским гражданином или иностранцем или кто усыновлен болгарским гражданином или иностранцем, который получил разрешение на пребывание, если налицо данные, что брак заключен или усыновление осуществлено единственно с целью обойти нормы, регламентирующие режим проживания иностранцев в Республике Болгарии, и получения разрешения на пребывание.

(4) Решение об отказе или аннулированию разрешения по абз. 3 осуществляется службами административного контроля за иностранцами на основании данных, дающих основание сделать обоснованный вывод, что брак заключен или усыновление осуществлено единственно с целью обхода норм, регламентирующих режим



проживания иностранцев в Республике Болгарии, и получения разрешения на пребывание. Такими данными могут быть:

1. обстоятельства, что супруги или усыновленный и усыновитель не живут вместе;
2. отсутствие вклада в обязанности, происходящие из брака;
3. обстоятельство, что супруги не были знакомы до заключения брака;
4. дача противоречащих сведений о личных данных другого супруга (имя, адрес, национальность, профессия), об обстоятельствах их знакомства или другой важной личной информации;
5. обстоятельство, что супруги или усыновленный и усыновитель не говорят на языке, понятным им обоим;
6. выплата денежных сумм за заключенный брак, не считая обычного приданого;
7. наличие предыдущих браков или усыновление, заключенных с целью обойти нормы, регламентирующие режим проживания в стране иностранцев.
8. обстоятельство, что брак заключен или усыновление осуществлено, после получения иностранцем разрешения для пребывания.

(5) Данные по абз. 4 могут быть установлены в результате интервью, проводимых служителями служб административного контроля над иностранцами, могут быть получены из изъятий затронутых или третьих лиц, документным путем или в результате проведенных государственными органами проверок и расследований. Службы административного контроля над иностранцами в обязательном порядке заслушивают заинтересованных лиц.

(6) В случаях по п. 19 абз. 1 ст. 10 разрешение на пребывание может быть выдано по причинам гуманитарного характера или связанным с исполнением международных обязанностей после консультации с государством членом, подавшим сигнал об отказе въезда.

(7) Появление заболеваний после первоначальной выдачи разрешения на пребывание, согласно главе третьей „а” иностранцу и членам его семьи, а также после выдачи разрешения на пребывание членам семьи иностранца на основании соединения семьи, не может быть основанием отказа в продлении срока пребывания.

(8) Отказ в предоставлении статуса долгосрочно пребывающего не может основываться на обстоятельствах по п. 8 абз. 1 ст. 10. При оценке отказа в предоставлении статуса долгосрочно пребывающего учитываются продолжительность пребывания иностранца в Республике Болгарии, возраст, состояние здоровья, семейное положение, социальная интеграция, существующие связи в стране или отсутствие связи с государством по происхождению.

(9) Отказ в выдаче разрешения на пребывание или продления срока пребывания мотивируется, сообщается заинтересованным лицам и может оспариваться в порядке Административного процессуального кодекса..Ст. 26а. (отм. — ГГ, ном. 63 за 2005 г.)

**Ст. 27.** Срок пребывания иностранцев может быть продлен на срок не более 6 месяцев до истечения срока действия национальных документов для заграничной поездки.

**Ст. 27а.** Государственные органы, которые в силу нормативного акта производят регистрацию иностранцев или деятельности, осуществляемых иностранцами, обязаны проверять вид и основание виз, выданных иностранцам. При установлении несоответствия между требуемой регистрацией и видом и основанием выданной визы, регистрация не производится, и немедленно уведомляются об этом службы административного контроля за иностранцами и Государственное агенство „Национальной безопасности”.

**Ст. 27б.** (1) Должностные лица, которые в результате проводимой их деятельности установят изменение в правовом положении или в деятельности иностранцев, обязаны немедленно уведомить службы административного контроля за иностранцами.

(2) В случаях аннулирования или прекращения права постоянного пребывания иностранца службы административного контроля за иностранцами немедленно уведомляют об этом органы гражданской регистрации.

**Ст. 28.** (1) (1) (отм. — ГГ, ном. 63 за 2005 г., в силу с 01.01.2006 г.)

(2) (Отм. — ГГ, ном. 63 за 2005 г.)

(3) Физическое или юридическое лицо, давшее приют иностранцу, в течение 5 дней после предоставления приюта письменно уведомляет службу административного контроля над иностранцами или районное управление полиции по месту своего пребывания об этом обстоятельстве, и сообщает фамилию, имя и отчество, дату рождения, гражданство, номер и серию документа, удостоверяющего личность иностранца.

(4) Лицо, занимающееся гостиничной деятельностью, или его служащий при размещении иностранца обязан незамедлительно зарегистрировать его в специальный регистр. Информация о размещенных иностранцах предоставляется этим лицом ежедневно до 06,00 часов в службу административного контроля за иностранцами или в районное управление полиции по месту нахождения отеля (гостиницы).

(5) (отм. — ГГ, ном. 63 за 2005 г., в силу с 01.01.2006 г.)

(6) (отм. — ГГ, ном. 63 за 2005 г., в силу с 01.01.2006 г.)

(7) Пребывание в Республике Болгарии лиц по ст. 18, абз. (2) и по ст. 24, абз. (1), п. 14 не входит в необходимый срок для получения разрешения на постоянное пребывание или для получения болгарского гражданства по натурализации.

**Ст. 28а.** (Новая — ГГ, ном. 42 от 2001 г.) (1) (Изм. — ГГ, ном. 54 за 2002 г., в силу с 01.12.2002 г.) Иностранцу, которому не исполнилось 18 лет, и который въехал в страну на законном основании без сопровождающего — родителя или другого совершеннолетнего лица, которое отвечает за него в силу закона или обычая, или въехал с сопровождающим, но был покинут им и не потребовал защиты по Закону об убежище и беженцах, может быть разрешено продление пребывания на территории Республики Болгарии.

(2) Государственное агентство защиты ребенка временно обеспечивает иностранцам по абз. 1 необходимую материальную поддержку и заботу об удовлетворении основных жизненных потребностей, медицинской помощи и надлежащее попечительство, включая юридическую помощь и представительство, а также доступ к бесплатному образованию в болгарских государственных и общинных школах до окончательного решения вопроса об их пребывании в стране, но не и после исполнения им 18-летнего возраста.

(3) (изм. — ГГ ном. 9 за 2011 г.) В случаях, когда иностранцам по абз. 1 отказано разрешение на продление их пребывания на территории Республики Болгарии, они возвращаются члену их семьи, назначенному опекуну или в подходящие приемные центры в государстве своего происхождения, в третье государство, готовое их принять, или в государство, обязанное их принять, по силе соглашения о их передачи и обратного их приема с Республикой Болгарией, при условии, что там их жизнь и свобода не подвергаются угрозе и опасности преследования, гонений, истязаний или нечеловеческого или унижительного отношения.

**Ст. 29.** (1) (Бывший текст ст. 29 — ГГ, ном. 36 за 2009 г.; изм. — ГГ ном. 9 за 2011 г.) Иностранцы, пребывающие продолжительно, долгосрочно и постоянно в Республике Болгарии, удостоверяют свою личность в порядке, определенном законом.

(2) (Новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.; изм. — ГГ ном. 9 за 2011 г.) Иностранцы, пребывающие продолжительно, долгосрочно и постоянно в Республике Болгарии, включая таковых, которые утратили свое гражданство, удостоверяют свое право на пребывание в Республике Болгарии разрешением на пребывание согласно требованиям Регламента (ЕО) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г. относительно единого формата разрешений на пребывание граждан третьих стран.

(3) (нов. — ГГ ном. 9 за 2011 г.) Для выдачи разрешения на продолжительное, долгосрочное или постоянное пребывание срок действия национального документа, позволяющего иностранцу выезд за границу, должен быть не менее 6 месяцев, считая с даты подачи заявления на выдачу разрешения на пребывание.

(4) (Новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) Порядок выдачи разрешения на пребывание по основаниям, указанным в абз. 2, определяется актом Совета Министров.

**Ст. 30.** Иностранец, чей документ для заграничных поездок или замещающий его документ утерян или уничтожен, обязан незамедлительно уведомить об этом службы административного контроля за иностранцами.

**Ст. 31.** (1) Документы для заграничных поездок иностранца могут быть временно отняты в следующих случаях:

1. соответствующими органами судебной власти, когда образовано уголовное производство за совершение преступления общего характера;
2. соответствующими должностными лицами при помещении в места приведения наказания в исполнение и лишения свободы;
3. органами Министерства внутренних дел, когда есть основательное сомнение, что они подложные или ненастоящие;
4. органами Министерства внутренних дел, когда выдан приказ о выдворении, принудительном отводе до границы или экстрадиции из страны;
5. (отм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.)
6. органами Министерства внутренних дел в случаях возвращенных из другой страны иностранцев.

(2) В случаях, предусмотренных абз. 1, п. 1, 2 и 3, должностные лица, изъявшие документы у иностранца, составляют протокол, на основании которого службы административного контроля за иностранцами выдают временный документ, удостоверяющий личность иностранца.

(3) Документ для заграничных поездок возвращается иностранцу, когда отпадут основания для временного его изъятия.

(4) Не могут изыматься документы для заграничных поездок у иностранцев, пользующихся дипломатическим иммунитетом в Республике Болгарии, если не предусмотрено иное в международных договорах, по которым Республика Болгария является стороной.

**Ст. 32.** Документы для заграничных поездок иностранцев не могут предоставляться или приниматься в залог, а также не могут быть уступлены или использованы другим лицом.

**Ст. 33.** (1) Иностранцы, которым разрешено долгосрочное или постоянное пребывание в Республике Болгарии, и члены семьи иностранца, получившего разрешение на долгосрочное или постоянное пребывание, могут поступать на работу в порядке, установленном для болгарских граждан.

(2) Иностранцы, пребывающие краткосрочно или продолжительно на территории Республики Болгарии, могут осуществлять деятельность в соответствии с трудовым законодательством только после получения разрешения органов Министерства по труду и социальной политике.

(3) Иностранцы, получившие разрешение на работу, могут работать только у работодателя и в течение срока, определенных в разрешении на работу.

## **«А» ПРЕБЫВАНИЕ ИНОСТРАНЦА, ПОЛУЧИВШЕГО РАЗРЕШЕНИЕ НА ДОЛГОСРОЧНОЕ ПРЕБЫВАНИЕ В ДРУГОМ ГОСУДАРСТВЕ-ЧЛЕНЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

**Ст. 33а.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) Иностранец, получивший разрешение на долгосрочное пребывание в другом государстве-члене Европейского союза, может получить в разрешении на долгосрочное пребывание Республике Болгарии:

1. если является рабочим, служащим или самостоятельно занятым лицом в Республике Болгарии;
2. с целью обучения, включая профессиональное обучение, в учебном заведении;
3. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) с другой целью.

(2) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Разрешение на продолжительное пребывание выдается иностранцу в порядке, предусмотренном абз. 1, если отвечает условиям, предусмотренным ст. 24, абз. 2 и представит:

1. разрешение на работу в Республике Болгарии – если является рабочим или служащим;
2. документы о наличии разрешения на осуществление деятельности на свободной практике и располагает необходимыми финансовыми средствами для занятия хозяйственной деятельностью – если является самостоятельно занятым лицом;
3. удостоверение из учебного заведения, что является принятым на обучение за соответствующий учебный год — если пребывание с целью обучения;
4. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) документы относительно обстоятельств, указанных в абз. 2 ст. 24

**Ст. 33б.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) В срок до трех месяцев от его въезда на территорию Республики Болгарии иностранец согласно ст. 33а, абз. 1 подает перед службами административного контроля над иностранцами заявление о выдаче разрешения на продолжительное пребывание на территории Республики Болгарии.

(2) (Новая-ГГ, ном. 42 за 2012 г.) Заявление отправляется по официальным каналам в дирекцию «Миграция»-МВР, которая его рассматривает в срок до 4 месяцев от даты подачи.

(3) Когда к заявлению не приложены документы, предусмотренные ст. 33а, абз. 2 или случай представляет фактическую сложность, срок может быть продлен не более чем на три месяца. В этих случаях органы административного контроля над иностранцами уведомляют незамедлительно иностранца об этом.

(4) Порядок рассмотрения заявления определяется в Правилах по приложению закона.

**Ст. 33в.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Разрешение на продолжительное пребывание выдается сроком с одного года.

(2) Разрешение подновляется по заявлению иностранца службами административного контроля над иностранцами по истечении его срока.

**Ст. 33г.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) Когда иностранец, согласно абз 1 ст. 33а, имеет разрешение на пребывание в Республике Болгарии и семью, созданную в государстве–члене Европейского союза, которое выдало его разрешение на долгосрочное пребывание, члены его семьи имеют право сопровождать его или присоединиться к нему.

(2) Для получения разрешения на продолжительное пребывание членов семьи они представляют в территориальную службу административного контроля над иностранцами:

1. исправный документ для заграничной поездки;
2. документы согласно ст. 24, абз. 2 за исключением документов, подтверждающих наличия жилья;
3. свое разрешение на долгосрочное пребывание или разрешение на пребывание в другом государстве-члене Европейского союза;
4. доказательства, что пребывали в качестве членов семьи долгосрочно пребывающего иностранца в другом государстве-члене Европейского союза.

(3) Срок пребывания членов семьи определяется сроком пребывания иностранца согласно ст. 33а, абз. 1.

(4) Когда семья не создана при условиях абз. 1, по отношении членов семьи иностранца согласно ст. 33а, абз. 1 прилагаются общие правила въезда и пребывания иностранцев в Республике Болгарии.

**Ст. 33д.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г., изм. –ГГ, ном. 9 за 2011г., изм.- ГГ -. 42 за 2012 г.) Дирекция «Миграция»-МВР уведомляет другое государство-член Европейского союза, о предоставленном праве продолжительного пребывания иностранцу согласно ст. 33а, абз.

**Ст. 33е.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (Отм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.)

**Ст. 33а.** (1) Иностранец, получивший разрешение на долгосрочное пребывание в другом государстве-члене Европейского союза, может получить разрешение на продолжительное пребывание в Республике Болгарии:

1. если является рабочим, служащим или самостоятельно занятым лицом в Республике Болгарии;

2. с целью обучения, включая профессиональное обучение, в учебном заведении.

3. с другой целью.

(2) Разрешение на продолжительное пребывание выдается иностранцу в порядке, предусмотренном абз. 1, если отвечает условиям, предусмотренным ст. 24, абз. 2 и представит:

1. разрешение на работу в Республике Болгарии – если является рабочим или служащим;

2. документы о наличии разрешения на осуществление деятельности на свободной практике и располагает необходимыми финансовыми средствами для занятия хозяйственной деятельностью – если является самостоятельно занятым лицом;

3. удостоверение из учебного заведения, что является принятым на обучение за соответствующий учебный год — если пребывание с целью обучения.

4. документы относительно обстоятельств по чл. 24, ал. 2.

**Ст. 33б.** (1) В срок до три месяца от его въезда на территорию Республики Болгарии иностранец согласно ст. 33а, абз. 1 подает перед службами административного контроля над иностранцами заявление о выдаче разрешения на продолжительное пребывание на территории Республики Болгарии.

(2) Заявление рассматривается в срок до 4 месяцев от даты его подачи.

(3) Когда к заявлению не приложены документы, предусмотренные ст. 33а, абз. 2 или случай представляет фактическую сложность, срок может быть продлен не более чем на три месяца. В этих случаях органы административного контроля над иностранцами уведомляют незамедлительно иностранца об этом.

(4) Порядок рассмотрения заявления определяется в Правилах по приложению закона.

**Ст. 33в.** (Новая — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) Разрешение на продолжительное пребывание выдается сроком на один год.

(2) Разрешение подновляется по заявлению иностранца службами административного контроля над иностранцами по истечении его срока.

**Ст. 33г.** (1) Когда иностранец согласно ст. 33а, абз. 1 имеет разрешение на пребывание в Республике Болгарии и имеет семью, созданную в государстве-члене Европейского союза, которое выдало ему разрешение на долгосрочное пребывание, члены его семьи имеют право сопровождать его или присоединиться к нему.

(2) Для получения разрешения на продолжительное пребывание членов семьи они представляют в территориальную службу административного контроля над иностранцами:

1. исправный документ для заграничной поездки;

2. документы согласно ст. 24, абз. 2, кроме документа об обеспечении жилищем;
3. свое разрешение на долгосрочное пребывание или разрешение на пребывание в другом государстве-члене Европейского союза;
4. доказательства, что пребывали в качестве членов семьи долгосрочно пребывающего иностранца в другом государстве-члене Европейского союза.

(3) Срок пребывания членов семьи определяется сроком пребывания иностранца согласно ст. 33а, абз. 1.

(4) Когда семья не создана при условиях абз. 1, по отношении членов семьи иностранца согласно ст. 33а, абз. 1 прилагаются общие правила въезда и пребывания иностранцев в Республике Болгарии.

**Ст. 33д.** Служба административного контроля над иностранцами уведомляет другое государство-член Европейского союза, о предоставленном праве продолжительного пребывания иностранцу согласно ст. 33а, абз. 1.

**Ст. 33е.** (отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

**Ст. 33ж.** (1) Когда налицо основания для отказа в разрешении на продолжительное пребывание, органы Министерства внутренних дел возвращают незамедлительно и без формальностей иностранца согласно ст. 33а, абз. 1 или членов его семьи в государство-член Европейского союза, в котором они имеют разрешение на долгосрочное пребывание.

(2) В случаях, предвиденных абз. 1 органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза.

**Ст. 33з.** (1) Когда иностранец согласно ст. 33а, абз. 1 или члены его семьи представляют серьезную угрозу общественной безопасности и порядку, органы Министерства внутренних дел или Государственная агенции Национальной безопасности могут высылать их с территории Европейского союза и до получения ими права на долгосрочное пребывание в Республике Болгарии, после согласования с компетентными органами другого государства-члена Европейского союза, в котором они имеют разрешение на долгосрочное пребывание.

(2) При депортации учитывается продолжительность пребывания иностранца на территории Республики Болгарии, возраст, состояние здоровья, семейное положение, социальная интеграция, как и наличие связи с государством пребывания или отсутствия связи с государством происхождения лица.

(3) Органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза об исполнении решения о депортации.

(4) Иностранец, имеющий разрешение на пребывание долгосрочно пребывающего в Европейском союзе в первом государстве члене на основании предоставленной этим государством-членом международной защиты, которая не отозвана, может быть выслан и до того как получил право на долгосрочное пребывание в Республике



Болгария, если имеются основания считать, что он представляет серьезную угрозу для национальной безопасности, или в качестве осужденного с вступившим в силу приговором за тяжкое преступление представляет угрозу для общественного порядка.

(5) Когда требуется высылка иностранца, получившего разрешение на пребывание долгосрочно пребывающего на основании предоставленной международной защиты в другом государстве – члене Европейского союза, компетентный орган по ст. 44, ч. 1 через органы Государственного агентства по делам беженцев отправляет запрос в данное государство-член на подтверждение наличия статуса международной защиты.

(6) По запросу другого государства-члена Государственное агентство по делам беженцев предоставляет информацию о наличии или отсутствии предоставленного статуса международной защиты со стороны Республики Болгария в течение месяца с момента поступления запроса.

(7) При подтверждении статуса международной защиты иностранец по ч. 5 и члены его семьи возвращаются незамедлительно в государство – член, которое предоставило международную защиту.

(8) Иностранец, чье присутствие в стране представляет серьезную угрозу для национальной безопасности или который в качестве осужденного с вступившим в силу приговором за тяжкое преступление представляет собой угрозу для общественного порядка, может быть выслан в государство, отличное от государства — члена, которое предоставило статус международной защиты, при соблюдении требования ст. 44а, ч. 1.

(9) Республика Болгария незамедлительно принимает назад иностранца, которому предоставила международную защиту, равно как и членам его семьи, когда другим государством – членом Европейского союза принято решение о высылке.

**Ст. 33и.** (Нов — ДВ, бр. 9 от 2011 г.) (1) Иностранцу, получившему разрешение на продолжительное пребывание в Республике Болгарии, как во второй стране члена, который получил право на долгосрочное пребывание при условии а чл. 24г, может быть выдано разрешение для долгосрочного пребывания на основе поданного заявления.

(2) Службы административного контроля за иностранцами уведомляют первую страну члена о предоставлении права на долгосрочное пребывание иностранца.

(3) При выдаче разрешения на пребывание долгосрочно пребывающего в Европейском союзе иностранца с предоставленной международной защитой в первом государстве члене, в поле „примечание” отмечается международная защита, предоставленная соответствующим государством-членом Европейского союза, и указывается дата ее предоставления.

(4) Отметка по ч. 3 вносится компетентными органами Министерства внутренних дел после проведения консультаций Государственным агентством по делам беженцев с

первым государством членом, во время которых подтверждено, что предоставленный статус международной защиты не отозван вступившим в силу решением.

(5) По запросу другого государства члена Государственное агентство по делам беженцев предоставляет информацию о наличии или отсутствии предоставленного статуса международной защиты со стороны Республики Болгария в качестве первого государства члена в течение месяца с момента поступления запроса.

(6) При предоставлении международной защиты со стороны Республики Болгария, до того как иностранцу будет выдано разрешение на пребывание долгосрочно пребывающего в Европейском союзе компетентными структурами Министерства внутренних дел, Государственное агентство по делам беженцев уведомляет государство члена, которое выдало такое разрешение, для внесения отметки в соответствии с ст. 24д, ч. 3.

(7) При передаче ответственности за международную защиту Республике Болгария в отношении иностранца, которому выдано разрешение на пребывание долгосрочно пребывающего в Европейском союзе компетентными структурами Министерства внутренних дел, отметка по ч. 3 изменяется согласно ст. 24д, ч. 3 в течение до трех месяцев с момента выдачи болгарского документа, удостоверяющего личность, согласно Закону о болгарских личных документах.

(8) Изменение в поле „примечание“ разрешения на пребывание долгосрочно пребывающего в Европейском союзе, выданного компетентными структурами Министерства внутренних дел, вносится на основании уведомления со стороны государства члена, что оно приняло на себя ответственность за международную защиту иностранца, и до того как оно выдало такое разрешение. Измененное разрешение выдается в течение до трех месяцев с момента получения уведомления.

## **«Б» ПРЕБЫВАНИЕ ГРАЖДАН ТРЕТЬИХ СТРАН В ЦЕЛЯХ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННОЙ ТРУДОВОЙ ЗАНЯТОСТИ**

**Ст. 33к.** (1) Разрешение на пребывание типа «синяя карта ЕС» могут получить иностранцы, имеющие визу по ст.15 абз. 1 и являющиеся высококвалифицированными рабочими.

(2) Разрешение на пребывание типа «синяя карта ЕС» выдается после разрешения от органов Министерства труда и социальной политики сроком действия на один год, при этом продлевается при наличии оснований на это. В случае если срок трудового контракта менее одного года, выдается разрешение на пребывание на срок действия контракта, продленный на три месяца.

(3) Члены семьи обладателя синей карты могут получить разрешение на продолжительное пребывание сроком действия, соответствующим сроку пребывания обладателя синей карты ЕС. Для выдачи разрешения на пребывание членам семьи должны быть выполнены требования ст.24 абз. 2.

(4) Разрешение по абз. 1 – 3 выдается в порядке, определенном в правилах применения закона.

**Ст. 33л.** (1) Владелец синей карты ЕС, выданной другим государством – членом Европейского союза, который пребывал на территории этого государства члена 18 месяцев, может вместе с членами своей семьи пребывать в Республике Болгарии в целях высококвалифицированной трудовой занятости. Заявление на выдачу синей карты ЕС в Республике Болгарии подается не позднее одного месяца после въезда иностранца на территории страны.

(2) Если срок действия синей карты, выданной в первом государстве члене, истечет во время производства по выдаче синей карты ЕС в республике Болгарии, службы административного контроля за иностранцами выдают иностранцу разрешение на временное пребывание, что дает ему возможность продолжить свое законное пребывание на территории Республики Болгарии, пока компетентными органами будет принято решение в отношении его заявление.

(3) Абзацы 1 и 2 применяются и когда иностранец уже осуществил свое право переезда в другое государство – член.

(4) Когда владелец синей карты ЕС, выданной в другом государстве члене, переедет в Республику Болгарию, согласно абз. 1, и когда его семья уже соединилась в данном государстве-члене, членам его семьи разрешается сопровождать его или присоединиться к нему.

**Ст. 33м.** (1) Владелец синей карты ЕС может получить статус долгосрочно пребывающего в Республике Болгарии, если пребывал 5 лет законно и без перерыва на территории государств – членов Европейского союза, как владелец синей карты ЕС, а последние два года из которых – на территории Республики Болгарии.

(2) Пятилетний период по абз 1 не прерывается периодами отсутствия владельца синей карты из территории государств–членов Европейского союза, с целью осуществления экономической деятельности, как занятое или самостоятельно занятое лицо ввиду осуществления добровольческой деятельности или обучения в своей стране по происхождению, если данные периоды короче 12 последовательных месяцев и их общая длительность не более 18 месяцев в рамках 5-летнего срока.

(3) Властителю синей карты ЕС, приобретающему статус долгосрочно пребывающего в Республике Болгарии, выдается разрешение на пребывание, согласно требованиям Регламента (ЕО) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г. относительно единого формата разрешений на пребывание для граждан третьих стран, при этом в поле «Примечание» отмечается «бывший владелец синей карты ЕС».

#### **Глава четвертая.**

### **ВЫЕЗД ИНОСТРАНЦЕВ ИЗ РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ**

**Ст. 34.** Каждый иностранец должен покинуть страну до истечения срока его пребывания.

**Ст. 35.** (1) Иностранец, пребывающий краткосрочно в стране, у которого документ для заграничных поездок заменен новым, может выехать из страны после того, как уведомит об этом службы административного контроля за иностранцами, если иное не предусмотрено в международных договорах, в которых Республика Болгария выступает стороной.

(2) Иностранец, имеющий разрешение на продолжительное пребывание, может покинуть страну и возвращаться в нее без визы до истечения разрешенного срока на пребывание.

(3) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Иностранец, который имеет разрешение на долгосрочное или постоянное пребывание, может въезжать и выезжать из страны без визы.

**Ст. 36.** Иностранцы могут выезжать из Республики Болгарии через определенные для этого места, на основании документа для заграничных поездок и других замещающих их документов, дающих им право покинуть страну.

**Ст. 37.** Иностранец не может покинуть страну, если в отношении него принята вынужденная административная мера о невыезде.

**Ст. 38.** Иностранец, который со средством передвижения покидает Республику Болгарию по суше, воздуху или по воде, должен иметь документы в соответствии со ст. 21, абз. 1, п. 2 и 3, а также разрешение на вывоз средства передвижения, если это необходимо.

**Ст. 39.** Выдача иностранцев за совершенное преступление производится на условиях и в порядке, установленном болгарскими законами и международными договорами, по которым Республика Болгария является стороной.

## **Глава пятая.**

### **МЕРЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО ПРИНУЖДЕНИЯ**

#### **Раздел I. Принудительные административные меры**

**Ст. 39а.** (1) Принудительные административные меры, применяемые в отношении иностранца по этому закону, являются:

1. лишение права пребывания на территории государств – членов Европейского союза;
2. принудительный отвод до границы территории государств – членов Европейского союза;
3. депортация (выдворение из страны);
4. запрещение на въезд на территорию государств – членов Европейского союза;

5. запрещение на выезд из территории государств – членов Европейского союза.

(2) При исполнении принудительных административных мер по ч. 1, п. 2 и 3 осуществляется наблюдение со стороны омбудсмана Республики Болгария или уполномоченных сотрудников его администрации, равно как и представителями национальных или международных неправительственных организаций.

**Чл. 39б.** (1) В постановлении о наложении принудительную административную меру по чл. 39а, ч. 1, п. п. 1 и 2 определяется срок от 7 до 30 дни, в котором иностранец исполнит добровольно обязательство в связи с возвращением.

(2) (Доп. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.) Для предоставления срока для добровольного выезда более 30 дней иностранец подает заявление в соответственный компетентный орган, выдал постановление по ал. 1, который принимает и уведомляет иностранца в трехдневный срок. В этих случаях учитываются конкретные обстоятельства в каждом отдельном случае, как: продолжительности проживания, состояние здоровья, потребности уязвимых групп, наличие посещающих училища детей и другие семейные и социальные связи. Срок для добровольного выезда может быть продолжен не более чем на один год.

(3) Когда разрешен добровольный выезд, но существует опасность укрывания иностранца, компетентный орган, выдает приказ по ал. 1, может выдать и приказ о ежедневной явке в территориальную структуру Министерства внутренних дел по местопребыванию.

(4) В случае, когда лицо представляет угрозу для национальной безопасности или общественный порядок, соответствующий компетентный орган не предоставляет срок для добровольного выезда.

**Ст. 40.** (1) Лишение права на пребывание иностранца в Республике Болгарии применяется в следующих случаях:

1. когда отпали основания по ст. 24, 24а, 24б, 24в, 24е, чл. 25, ал. 1, т. 6, 7, 8 и 13, чл. 25б, 33а, 33г, 33к и 33л;

2. когда есть основания по ст. 10, ал. 1, т. 1 — 4, 6 — 11, 14, 16, 20 — 22, как и в случаи пост. 26, ал. 3;

3. когда установлено, что данные, предоставленные для получения права на пребывание в стране, не верны;

4. когда брак расторгнут до истечения 7 лет с момента его заключения в случаях, предусмотренных ст. 25, ал. 1, т. 2;

5. когда в течение одного года после разрешения иностранец не установился и не пребывает на территории страны, кроме случаев, предусмотренных ст. 25, ал. 1, т. 6, 7 и 8 равно как и в отношении членов семьи иностранца по ст. 25, ч. 1, п. п. 6, 7, 8, 13 и 16;

6. когда установлено, что иностранец, получивший разрешения за долгосрочное или постоянное пребывание, отсутствовал от территории государств Европейского союза, в течении периода в 12 последовательных месяцев, кроме в случаев разрешенного постоянного пребывания по чл. 25, ал. 1, т. 6, 7 и 8;

7. когда предоставленный статус беженца или гуманитарный статус или предоставленная временная защита на основании Закона об убежище и беженцах будут отняты или прекращены;

8. когда предоставленное убежище на основании Закона об убежище и беженцах будет отнято.

9. иностранец, получивший разрешение на долгосрочное пребывание, приобрел статус долгосрочно пребывающего в другом государстве—члене Европейского союза.

10. установлено, что брак с болгарским гражданином расторгнут до истечения 5 лет с даты его заключения;

11. обладатель синей карты ЕС, получивший разрешение на долгосрочное пребывание в республике Болгарии, или члены его семьи, получившие разрешение на долгосрочное пребывание, отсутствовали 24 последовательных месяца из территории государств—членов Европейского союза;

12. установлено, что обладатель синей карты ЕС пребывает с целью, отличной от той, на которую получил разрешение на пребывание, а также и когда ее обладатель нарушил условия доступа к рынку труда, согласно законодательству Республики Болгарии.

(2) В случаях по п. 19 абз. 1 ст. 10 может быть отнято право на пребывание после проведения консультаций с государством членом, подавшем сигнал об отказе в въезде.

(3) Право на долгосрочное пребывание отнимается в случаях, согласно абз. 1 п. п. 3, 6, 9 и 11 и ст. 42 абз. 1, когда иностранец представляет реальную и серьезную угрозу национальной безопасности и общественному порядку.

(4) Во всех случаях после 6-летнего отсутствия из территории Республики Болгарии отнимается предоставленное право на долгосрочное или постоянное пребывание.

(5) Право на пребывание у иностранца, получившего разрешение на пребывание в Республике Болгарии в порядке главы третьей „а”, и у членов его семьи отнимается в случаях, согласно п. п. 1 и 2 абз. 1, за исключением случаев, согласно п. 8 абз. 1 ст. 10, и когда лица не пребывают законно на территории страны.

(6) Копия вступившего в силу приказа о лишении права на долгосрочное или постоянное пребывание иностранца в Республике Болгарии отсылается в муниципалитет по его постоянному адресу для отметки в реестре населения. Ст. 41. Принудительный отвод до границы Республики Болгарии применяется в следующих ситуациях:

1. когда иностранец не может удостоверить свой въезд, в страну в установленном законом порядке;
2. если иностранец не покинет страну до истечения разрешенного ему срока или в сроки по чл. 39б;
3. если будет установлено, что иностранец въехал и пребывает в стране по поддельным или ненастоящим документам для заграничных поездок или замещающего его документа.

**Ст. 41.** (1) Высылка иностранца обязательна, когда:

1. его присутствие в стране создает серьезную угрозу для национальной безопасности или для общественного порядка;
2. имеются основания по ст. 10, ч. 1, п. п. 1 – 4

(2) С наложением принудительной административной меры по абз. 1 отнимается также и право иностранца на пребывание в Республике Болгарии и налагается запрет на въезд на территорию государств-членов Европейского союза.

(3) Депортация (принудительное выдворение из страны) иностранца, который имеет разрешение для пребывания, дающее право на пребывание, выданное другим государством членом, если не вернется в эту страну член в 7-дневный срок от установление незаконного его пребывания.

(4) До применения депортации иностранца, который имеет разрешение для долгосрочного пребывания, учитывается продолжительность пребывания иностранца в Республике Болгарии, возраст, состояние здоровья, семейное положение, социальная интеграция, существующие связи в стране или отсутствие связей с государством происхождения. Высылка не может основываться на экономических соображениях.

**Ст. 42.** (1) Высылка иностранца обязательна, когда:

1. его присутствие в стране создает серьезную угрозу для национальной безопасности или для общественного порядка;
2. имеются основания по ст. 10, ч. 1, п. п. 1 – 4

(2) С наложением принудительной административной меры по абз. 1 отнимается также и право иностранца на пребывание в Республике Болгарии и налагается запрет на въезд на территорию государств-членов Европейского союза.

(3) Депортация (принудительное выдворение из страны) иностранца, который имеет разрешение для пребывания, дающее право на пребывание, выданное другим государством членом, если не вернется в эту страну член в 7-дневный срок от установление незаконного его пребывания.

(4) До применения депортации иностранца, который имеет разрешение для долгосрочного пребывания, учитывается продолжительность пребывания иностранца

в Республике Болгарии, возраст, состояние здоровья, семейное положение, социальная интеграция, существующие связи в стране или отсутствие связей с государством происхождения. Высылка не может основываться на экономических соображениях.

**Ст. 42а.** Депортации подлежит и иностранец, пребывающий на территории Республики Болгарии, о котором выдано решение о выдворении компетентными органами другого государства-члена Европейского союза.

**Ст. 42б.** (1) Депортация согласно ст. 42а исполняется, когда решение о депортации не отменено или временно остановлено его исполнение государством-членом Европейского союза, которое его выдало, и когда:

1. иностранец представляет серьезную и реальную угрозу общественному порядку или национальной безопасности по причине того, что:

а) по отношению к нему есть вступивший в силу приговор за преступление, за которое наложено наказание лишения свободы не менее одного года;

б) есть достаточно данных, что является совершившим тяжкое преступление или есть достаточно данных о его намерении совершить таковое преступление на территории государства-члена Европейского союза;

2. решение о депортации иностранца является на основании не соблюдения требования законодательства о въезде и пребывании иностранца в государстве-члене Европейского союза, которое его выдало.

(2) В случаях согласно абз. 1, п. 1, когда иностранец имеет разрешение на пребывание в Республике Болгарии, прилагается и ст. 42, абз. 2.

**Ст. 42в.** (1) Депортация согласно ст. 42а исполняется после получения от компетентных органов государства-члена Европейского союза выдавшего решение о депортации, подтверждения, что не отменено или временно остановлено его исполнение, как и документов, подтверждающих личность иностранца.

(2) Исполнение решения о депортации, выданное компетентными органами другого государства-члена Европейского союза, может быть оспорено в порядке, предвиденном Административно-процессуальным кодексом.

**Ст. 42г.** Депортация согласно ст. 42а не исполняется, когда в особом законе или международном договоре, по которому Республика Болгария является стороной, предвидено иное.

**Ст. 42д.** Органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, выдавшего решение о депортации, о его исполнении или о наличии основания для его неисполнения.

**Ст. 42е.** Когда депортация не может быть осуществлено за счет иностранца, который высылается, органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, выдавшего решение о депортации, о



понесенных расходах в связи с его исполнением. Порядок уведомления определяется в Правилах по приложению закона.

**Ст. 42ж.** Органы Министерства внутренних дел и Государственной агенции „Национальной безопасности” на основании ст. 42б, абз. 1 могут выдавать приказ о депортации и требовать его исполнения компетентными органами другого государства-члена Европейского союза, по отношению к иностранцу, который находится на его территории.

**Ст. 42з.** (1) Запрет на въезд на территорию государств-членов Европейского союза налагается, когда есть основания по ст. 10, абз. 1.

(2) (Отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.).

(3) Запрет на въезд на территорию государств -членов Европейского союза налагается сроком до 5 лет.

Запрет на въезд на территорию государств-членов Европейского союза может быть сроком более 5 лет, когда лицо представляет серьезную угрозу общественному порядку или национальной безопасности.

(4) Запрет на въезд может быть наложен одновременно с принудительной административной мерой по ст. 40, абз. 1, п. 2, по ст. 41, когда есть основания по ст. 10 абз. 1.

**Ст. 43.** (1) Запрет на выезд из Республики Болгарии налагается иностранцу, который:

осужден вошедшим в силу приговором и не отбыл положенного наказания лишения свободы;

(2) (Отм. — ДВ, бр. 9 от 2011 г.)

(3) Запрещается покидать Республику Болгарию иностранцу ниже 18 летнего возраста, обладающего и болгарским гражданством, один из родителей которого болгарский гражданин и не дал письменного согласия на его поездку за границу.

**Ст. 44.** (Изм. — ГГ, ном. 42 за 2001 г.) (1) (Изм. — ГГ, ном. 54 за 2002 г., в силе от 01.12.2002 г., изм. — ГГ, ном. 103 за 2003 г., в силе за 26.02.2004 г., изм. — ГГ, ном. 82 за 2006 г., изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г., доп. — ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г., изм. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.; доп. — ГГ, ном. 93 за 2009 г., в силу с 25.12.2009 г.) Меры административного принуждения налагаются приказом председателя Государственного агентства «Борьба с организованной преступностью», «Национальная безопасность», директорами главных дирекций «Пограничная полиция» и «Охранная полиция», директорами Столичной и областных дирекций, директором дирекции «Миграция», директорами региональных дирекций «Пограничная полиция» Министерства внутренних дел или уполномоченных ими должностных лиц. Фактические основания для наложения конкретной меры административного принуждения, в случае, если содержат классифицированную информацию, указываются в отдельном документе, изготовленном соответствующими

должностными лицами в порядке, предусмотренном Законом о защите классифицированной информации.

(2) (Изм. — ГГ, ном. 36 за 2009 г., изм. — ГГ ном 9 за 2011 г.) При определении принудительных административных мер компетентные органы учитывают длительность пребывания иностранца на территории Республики Болгарии, категории уязвимых лиц, наличие производств по Закону об убежищах и беженцах или производств по продлению разрешения на пребывание или другого разрешения, предоставляющее право на пребывание, его семейное положение, а также и существование семейных, культурных и социальных связей с государством по происхождению лица.

(3) (Изм. — ГГ, ном. 82 от 2006 г.; изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) Приказы о наложении мер административного принуждения исполняются службами административного контроля над иностранцами, соответственно органами пограничного контроля, после вступления этих мер в силу, кроме тех случаев, когда орган, издавший приказ, допустил его предварительное исполнение.

(4) Немедленному исполнению подлежат следующие приказы:

1. приказы о лишении иностранцев права пребывания в Республике Болгарии при наличии оснований по ст. 10, абз. 1, п. 1;

2. приказы о наложении запрета на въезд в Республику Болгарию при наличии оснований по ст. 10, абз. 1, п. 1;

3. приказы о депортации (принудительном выдворении из страны).

(5) Когда существуют препятствия и иностранец не может немедленно покинуть страну или въехать в другую страну, орган, издавший приказ о наложении принудительной административной меры, издает приказ, которым обязывает иностранца являться еженедельно в территориальную структуру Министерства внутренних дел по месту его пребывания в порядке, определенном в правилах применения закона, вплоть если только препятствия к исполнению принудительного увода или высылки были сняты, и были назначены меры его предстоящего увода.

(6) (Изм. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) В случаях, когда иностранец, которому наложена мера административного принуждения по ст. 39а, п. 2 и 3, является с неустановленной личностью, препятствует исполнению приказа или является налицо опасность, что он может скрыться, орган, издавший приказ, может выдать приказ о принудительном помещении иностранца в специальный дом для временного размещения иностранцев с целью организации принудительной отправки до границы Республики Болгарии или депортации.

(7) (Новый — ГГ, ном. 37 за 2003 г.; изм. — ГГ, ном 103 за 2003 г.; в силу с 26.02.2004 г.; изм. — ГГ, ном. 82 за 2006 г.; изм. — ГГ, ном. 69 за 2008 г.) При Дирекции «Миграция» создаются специальные дома для временного размещения иностранцев, которым

выдан приказ о принудительной отправке до границы Республики Болгарии или о депортации.

(8) (Новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) Размещение продолжается до того, как отпадут обстоятельства по абз. 6, но не более 6 месяцев. По исключению, если лицо отказывается содействовать компетентным органам, является задержка при получении необходимых документов о принудительной отправке или депортации или лицо представляет опасность для национальной безопасности или общественного порядка, срок размещения может быть продлен дополнительно до 12 месяцев.

(9) (Новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) По исключению, при наличии обстоятельств по абз. 6 в отношении сопровождаемых и несопровождаемых малолетних или несовершеннолетних лиц выдается приказ о принудительном размещении в специальный дом на срок до трех месяцев. В специальных домах по абз. 7 устраиваются помещения для размещения малолетних или несовершеннолетних иностранцев, которые имеют подходящие для их возраста и потребностей условия.

(10) (Новый — ГГ, ном. 37 за 2003 г., доп. — ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г., бывший абз. 8, изм. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) Размещение иностранцев в специальные дома осуществляется на основании приказа о принудительном размещении, выданном компетентными должностными лицами Министерства внутренних дел, при этом в приказе специально указывается необходимость в размещении и законное основание и прилагается копия приказа по абз. 6.

(11) (Новый — ГГ, ном. 37 за 2003 г., бывший абз. 8, изм. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) Порядок временного размещения иностранцев, включая малолетних или несовершеннолетних, в специальные дома, а так же и организация их деятельности определяются распоряжением министра внутренних дел.

**Ст. 44а.** (Новая — ГГ, ном. 42 от 2001 г.) (1) Иностранец, на которого наложена принудительная административная мера депортация, не высылается в государство, в котором его жизнь и свобода находятся под угрозой, а он подвергнется опасностям преследования, истязаний или нечеловеческого или унижительного отношения.

(2) Когда обстоятельства по ч. 1 установлены вступившим в силу судебным актом, в отношении иностранца выдается и вручается ему приказ органа, выдавшего приказ о высылке, в котором четко указывается запрет на высылку и государство, в которое иностранца не следует высылать. Приказ обжалованию не подлежит.

(3) Иностранец обязуется являться раз в неделю в территориальную структуру Министерства внутренних дел по месту пребывания.

(4) В случае если в течение года после выдачи приказа по ч. 2 высылка в третью надежную страну не была осуществлена, то иностранцу разрешается временный доступ на рынок труда на условиях и в порядке положения ст. 74, ч. 1 Закона о поощрении занятости — до осуществления высылки.

**Ст. 44б.** (Новая – ГГ, ном. 42 от 2001 г.) (1) (Бывший текст ст. 44б — ГГ, ном. 52 за 2007 г.) В ситуациях, когда невозможно немедленная депортация или принудительный отвод иностранца до границы или эти меры должны быть отложены по юридическим или техническим причинам, орган, издавший приказ о наложении принудительной административной меры, откладывает ее исполнение до момента устранения препятствий ее исполнения.

(2) (Новый — ГГ, ном. 52 за 2007 г.) Когда по истечении срока временной защиты на основании Закона об убежище и беженцах депортация или принудительный отвод иностранца до границы является невозможным или исполнение этих мер должно быть отложено на основании причин, связанных с состоянием здоровья или имеющих гуманитарный характер, орган, выдавший приказ о приложении принудительной административной меры, откладывает ее исполнение до момента устранения препятствий ее исполнения.

**Ст. 44в.** (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Сигнал об отказе во входе в Шенгенскую информационную систему вводится на основании вступивших в силу:

1. отказов, выданных на основании п. п. 1 – 4, 6 – 8, 10, 11, 14, 16, 20 – 22 абз. 1 ст. 10 и ст. 26;

2. приказов об определении принудительных административных мер, согласно п. п. 1 – 4 ст. 39а.

**Ст. 45.** (изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) (1) Расходы, связанные с пребыванием и выдворением из Республики Болгарии иностранца, въехавшего в страну по приглашению физического или юридического лица, о котором установлено, что не отвечает законным требованиям пребывания иностранцев в Республике Болгарии, за счет хозяина.

(2) (Изм. — ГГ, ном. 12 за 2009 г., в силу с 01.05.2009 г.) В случаях, предвиденных в абз. 1 расходы по пребыванию и выдворению иностранца из страны собираются Национальным агентством по приходам в порядке, предвиденном в Законе о Национальном агентстве по приходам.

(3) (Новый — ГГ, ном. 52 за 2007 г.) Расходы, связанные с выдворением иностранца из страны во исполнение решения, предусмотренного Законом об убежище и беженцах, с целью отправки иностранца в государство, компетентное рассмотреть его заявление о предоставлении статуса, являются за счет государственного бюджета.

**Ст. 46.** (Изм. – ГГ, ном. 42 от 2001 г.) (1) (Изм. – ГГ, ном 30 за 2006 г., в силу с 12.07.2006 г.; изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) Приказы о наложении принудительных административных мер могут быть обжалованы на условиях и в порядке Административно-процессуального кодекса.

(2) (Изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) Приказы о:

1. лишении права пребывания в Республике Болгарии на основании ст. 10, абз. 1, п. 1;

2. наложении запрета на въезд на территории государств -членов Европейского союза на основании ст. 10, абз. 1, п. 1, и

3. депортации

подлежат обжалованию перед Верховным административным судом, чье решение является окончательным.

(3) В приказах по абз. 2 не указываются фактические основания для наложения принудительной административной меры.

(4) Заявление против приказа по абз. 2 не приостанавливает исполнение приказа.

**Чл. 46а.** (1) Приказ о принудительном устройстве в специальный дом можно в течение 14 дней со дня фактического устройства в порядке Административного процессуального кодекса. Жалоба не останавливает исполнение приказа.

(2) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Суд по абз. 1 рассматривает жалобу в открытом заседании и провозглашает решение в срок до одного месяца со дня возбуждения дела. Явка лица не обязательна. Решение суда первой инстанции можно обжаловать в Верховном административном суде, который выносит решение в срок до двух месяцев.

(3) Каждые 6 месяцев начальник специального дома для временного размещения иностранцев представляет список иностранцев, которые находились более 6 месяцев в нем по причинам наличия препятствий для их выдворения из страны. Список высылается в административный суд по месту нахождения специального дома.

(4) (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) По истечении каждых 6 месяцев со дня устройства в специальный дом для временного размещения иностранцев, суд в служебном порядке или по просьбе заинтересованного иностранца, провозглашает в закрытом заседании определение о продлении, замене или прекращении. Определение подлежит обжалованию в порядке Административного процессуального кодекса.

(5) Когда суд отменит обжалованный приказ о принудительном размещении или определит освобождение иностранца, он освобождается незамедлительно из специального дома.

**Ст. 46б.** (Новая – ГГ, ном. 42 за 2001 г., бывшая ст. 46а — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) Государственные органы, имеющие полномочия в связи с условиями и порядком въезда, пребывания и выезда из Республики Болгарии иностранцев, сотрудничают с компетентными органами других государств в борьбе с нелегальной миграцией и при осуществлении депортаций.

**Ст. 47.** (Отм. – ГГ, ном. 42 от 2001 г.)

**«А» Требование оказания содействия, в случаях транзита в целях выдворения иностранца за пределы территории Республики Болгарии по воздуху, отправлено органами Министерства внутренних дел компетентным органам другого государства-члена Европейского союза**

**Ст. 47а.** (1) Органы Министерства внутренних дел могут потребовать письменным заявлением содействия компетентных органов другого государства-члена Европейского союза, в случаях транзита в целях выдворения иностранца за пределы территории Республики Болгарии по воздуху при невозможности использования прямого полета до государства, которое является конечной целью поездки.

(2) Транзит по воздуху не может требоваться, когда необходима смена аэропорта на территории другого государства-члена Европейского союза, к которому отправлено заявление об оказании содействия.

**Ст. 47б.** (1) Заявление отправляется компетентным органам другого государства-члена Европейского союза, чье содействие требуется, незамедлительно, но не позднее, чем за два дня до даты транзита.

(2) Транзит по воздуху через территорию другого государства-члена Европейского союза, осуществляется после получения разрешения от ее компетентных органов.

(3) В случае, если компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, к которым отправлено заявление, не отвечают в срок, предвиденный в абз. 1, действия по транзиту могут начаться после того, как органы Министерства внутренних дел уведомят ее компетентные органы об осуществлении транзита.

**Ст. 47в.** (1) Иностранец принимается незамедлительно на территорию Республики Болгарии, когда:

1. в разрешении на транзит по воздуху через территорию другого государства-члена Европейского союза отказано или оно взято обратно;
2. иностранец въехал без разрешения на территорию другого государства-члена Европейского союза, через которое осуществляется транзит;
3. не осуществилось выдворение иностранца для транзита через другое государство-член Европейского союза, или в государство, конечную цель поездки, или не осуществлена его посадка на рейс для пересадки;
4. транзит по воздуху не может осуществиться по иным причинам.

(2) Расходы, связанные с выдворением иностранца, являются за счет Республики Болгарии.

**«Б» Оказание содействия компетентным органам другого государства-члена Европейского союза, в случаях транзита иностранца по воздуху через территорию Республики Болгарии**

**Ст. 47г.** Органы Министерства внутренних дел могут оказать содействие компетентным органам другого государства-члена Европейского союза, для транзита иностранца по воздуху через территорию Республики Болгарии при заявлении, поданном в письменном виде.

**Ст. 47д.** (1) Органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, которые отправили заявление о

транзите, о решении осуществления транзита, как и о возможности предпринять какую-либо из мер, согласно ст. 47ж в срок двух дней от получения заявления.

(2) В исключительных случаях срок согласно абз. 1 может быть продлен максимум на два дня. Необходимость продления срока мотивируется.

(3) Если органы Министерства внутренних дел не уведомят компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, отправивших заявление о транзите, о решении осуществления транзита в срок, согласно абз. 1 или 2, действия по транзиту могут начаться после сообщения от компетентных органов другого государства-члена Европейского союза.

**Ст. 47е.** (1) При осуществлении транзита через территорию Республики Болгарии иностранец может сопровождаться лицами, которые уполномоченными для этого по законодательству другого государства-члена Европейского союза, чьи компетентные органы отправили заявление о транзите.

(2) Лица, которые сопровождают иностранца, имеют право оказывать содействие органам Министерства внутренних дел в предотвращении бегства иностранца, причинения членовредительства, нанесения вреда третьим лицам или ущерба чужому имуществу.

(3) Лица, которые сопровождают иностранца, должны:

1. предпринимать необходимые действия по предотвращению обстоятельств согласно абз. 2, в случаях, когда не является возможным органами Министерства внутренних дел осуществлять свои полномочия; в этих случаях лица, которые сопровождают иностранца, должны соблюдать законы Республики Болгарии;

2. представить свои документы, подтверждающие личность, как и разрешение на транзит или сообщение согласно ст. 47д, абз. 3, по требованию органов Министерства внутренних дел.

(4) Лица, которые сопровождают иностранца, не могут носить оружие и униформу.

**Ст. 47ж.** (1) Органы Министерства внутренних дел оказывают содействие по осуществлению транзита посредством приложения одной или нескольких из следующих мер:

1. прием иностранца с борта самолета и его сопровождение в пределы зоны безопасности аэропорта транзита;

2. оказание скорой медицинской помощи иностранцу и при необходимости лицам, которые его сопровождают;

3. обеспечение питания для иностранца и при необходимости для лиц, которые его сопровождают;

4. получение, сохранение и передача дорожных документов;

5. уведомление компетентных органов, отправивших заявление о транзите, о точном времени и месте отбытия иностранца с территории Республики Болгарии, в случаях, когда иностранец не сопровождается лицами, уполномоченными для этого;

6. уведомление компетентных органов, отправивших заявление о транзите, о возникших серьезных инцидентах во время транзита иностранца.

(2) В рамках возможного и при соблюдении применимых международных правил, органы Министерства внутренних дел принимают все необходимые меры по оказанию содействия, начиная с посадки и открытия дверей самолета до отбытия иностранца из Республики Болгарии, после предварительных консультаций с компетентными органами другого государства-члена Европейского союза, отправивших заявление о транзите, за исключением случаев согласно абз. 1, п. 2.

(3) В случае, если осуществление транзита окажется невозможным и является необходимость обратного приема иностранца государством- членом Европейского союза, чьи компетентные органы отправили заявление, органы Министерства внутренних дел оказывают содействие в этом.

**Ст. 47з.** Органы Министерства внутренних дел принимают все необходимые меры для осуществления транзита в возможно самый короткий срок, но не более 24 часов.

**Ст. 47и.** (1) Расходы по оказанию содействия транзита иностранца по воздуху через территорию Республики Болгарии являются за счет другого государства-члена Европейского союза, чьи компетентные органы отправили заявление о транзите.

(2) Органы Министерства внутренних дел предоставляют информацию компетентным органам другого государства-члена Европейского союза, о расходах согласно абз. 1.

**Ст. 47к.** (1) Содействие по осуществлению транзита согласно ст. 47г может быть отказано, когда:

1. иностранец обвинен в совершении преступления согласно болгарскому законодательству или по отношению к нему есть вступивший в силу приговор, который подлежи исполнению в Республике Болгарии;

2. иностранец представляет опасность для общественной безопасности и порядка, общественного здоровья или отношений Республики Болгарии с другими государствами или международными организациями;

3. не является возможным транзит через другие государства до государства — конечной цели поездки, или не является возможным прием иностранца в государство — конечную цель поездки;

4. является необходимой смена аэропорта на территории Республики Болгарии;

5. содействие в транзите по воздуху не может быть оказано на определенную дату по другим причинам; в этих случаях органы Министерства внутренних дел уведомляют компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, подавших заявление о транзите, о возможной ближайшей дате осуществления транзита.



(2) Органы Министерства внутренних дел могут отказать в содействии транзиту согласно ст. 47г, в случае, если основания отказа согласно абз. 1 будут узнаны после того, как дано согласие на осуществление транзита.

(3) Органы Министерства внутренних дел уведомляют незамедлительно компетентные органы другого государства-члена Европейского союза, подавшего заявление о транзите, об отказе осуществить транзит и послуживших этому мотивах.

## **Раздел I. Принудительные административные меры** **АДМИНИСТРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

**Ст. 48.** (1) Штрафом от 500 до 5000 левов наказывается иностранец, который:

1. был выслан и въехал в страну;
2. (изм. – ГГ, ном. 26 за 2008 г.) без соответствующего разрешения или регистрации осуществляет трудовую, торговую или другую деятельность;
3. остался в стране после истечения срока пребывания.

(2) (Изм. – ГГ, ном. 26 за 2008 г.) Наказание по абз. 1 применяется и к физическим лицам, которые приняли на работу иностранцев без соответствующего разрешения или регистрации, а юридическим лицам налагается имущественная санкция в размере 20000 левов.

(3) Когда нарушение по абз. 1 и 2 совершено повторно, налагается штраф от 1000 до 1000 левов, а юридическим лицам налагается имущественная санкция до 40000 левов.

**Ст. 48а.** (Новая — ГГ, ном. 42 от 2001 г.) (1) (Доп. — ГГ, ном. 112 за 2001 г.; изм. – ГГ, ном. 11 за 2005 г.) Штраф от 200 до 2000 левов налагается физическому лицу, которое не исполнит свои обязательства по ст. 24а.

(2) На юридическое лицо, которое совершит нарушение по абз. 1, налагается имущественная санкция от 500 до 5000 левов.

(3) Наказания по абз. 1 налагаются и на служащего единоличного торговца или юридического лица, которое совершит или допустит совершение нарушений по абз. 1 и 2.

(4) Когда нарушение по абз. 1 – 3 совершено повторно, налагается штраф от 500 до 5000 левов, а на юридическое лицо налагается имущественная санкция в размере от 100 до 10000 левов.

**Ст. 48б.** (Новая — ГГ, ном. 11 за 2005 г.) (1) Штраф от 100 до 1 000 левов налагается физическому лицу, которое не исполнит свои обязательства по ст. 28.

(2) Юридическому лицу, которое на выполнит свои обязательства по ст. 28 налагается имущественная санкция в размере от 500 да 5 000 лв.

(3) когда нарушение по абз. (2) было совершено повторно, юридическому лицу налагается имущественная санкция в размере от 1 000 да 10 000 лв.

**Ст. 49.** (1) Штрафом до 3000 левов наказывается иностранец, который:

1. использует недействительный документ для заграничных поездок или другой замещающий его документ;
2. (доп. – ГГ, ном. 42 от 2001 г.; изм. – ГГ, ном. 82 от 2006 г., доп. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) теряет, повредит или уничтожит болгарский документ, удостоверяющий личность, разрешение на пребывание или документы, выданные службами пограничного паспортно-визового контроля;
3. как капитан или член экипажа судна не соблюдает установленный пограничный паспортный режим в порту и портовых городах;
4. (изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) не исполнит свои обязательства по ст. 17, абз. 2 и по ст. 30;
5. (изм. — ГГ, ном. 82 за 2009 г.) дает или принимает в залог или переуступает болгарский личный документ.

(2) Когда нарушения по абз. 1 совершены повторно, налагается штраф от 1 000 до 6 000 левов, а на юридические лица налагается имущественная санкция в размере 20 000 левов.

**Ст. 49а.** (1) Капитан плавательного судна, которое до прибытия в порт на территории страны не сообщит органам пограничного контроля о присутствии пассажиров без билета на борту плавательного судна, подлежит штрафу от 3000 до 6000 лв.

(2) Капитан плавательного судна, судовладелец или судовой агент, который допустил сход с судна на территорию страны иностранцев, которые не имеют необходимых документов по ст. 8, подлежит штрафу от 6000 до 10 000 лв. за каждое допущенное лицо.

**Ст. 50.** (1) Наказывается штрафом до 500 левов иностранец, который:

1. (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) не исполнит свои обязательства по ст. 44, абз. 5;
2. допустил грубое нарушение установленного порядка в зоне пограничного контроля в пограничном контрольно-пропускном пункте;
3. не соблюдал условия для транзитного проезда через страну.

(2) Когда нарушение по абз. 1 совершено повторно, налагается штраф от 200 до 1 000 левов.

**Ст. 51.** (Изм. — ГГ, ном. 37 за 2003 г.; изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) Перевозчик, который не исполнил своих обязанностей согласно ст. 20, наказывается штрафом или имущественной санкцией в размере от 6000 до 10 000 лв. за каждое перевозимое лицо.

**Ст. 51а.** За не предоставление или неполное или неточное предоставление информации, предусмотренной ст. 20а, абз. 1 перевозчику — физическому или

юридическому лицу налагается штраф, соответственно имущественная санкция в размере от 6000 до 10 000 лв. за каждую поездку.

**Ст. 52.** (1) В случаях, когда за нарушение этого закона и изданных на его основании правил не предусмотрено другое наказание, виновный наказывается штрафом до 500 левов.

(2) В маловажных случаях налагается штраф согласно ст. 39, абз. 2 Закона об административных нарушениях и наказаниях.

**Ст. 53.** (1) (Доп. — ГГ, ном. 112 за 2001 г.) Нарушения по этому закону констатируются актом, составленным органами Министерства внутренних дел, а в случаях по ст. 24а и по ст. 33, абз. 2 — органами Министерства труда и социальной политики.

(2) На основании составленных актов министр внутренних дел и министр по труду и социальной политике или определенные ими должностные лица издают (выносят) постановления об административном взыскании.

(3) Составление актов, вынесение, обжалование и исполнение постановлений об административном взыскании регулируется Законом об административных нарушениях и взысканиях.

## **Глава шестая.**

### **ИНФОРМАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СЛУЖБ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОНТРОЛЯ НАД ИНОСТРАНЦАМИ В РЕСПУБЛИКЕ БОЛГАРИИ**

**Ст. 54.** (Новая — ГГ, ном. 37 за 2003 г.) (1) (изм. — ГГ ном. 9 за 2011 г.) В Министерстве внутренних дел поддерживается Единый реестр об иностранцах, содержащий данные об иностранцах, иностранцах, пребывающих продолжительно, долгосрочно и постоянно.

(2) С целью исполнения установленных законом функций служб административного контроля над иностранцами при Министерстве внутренних дел обрабатываются данные относительно:

1. визового контроля над иностранцами;
2. таможенного контроля над прохождением границы иностранными гражданами;
3. иностранцев, которые ищут или уже получили особенную защиту на территории Республики Болгарии;
4. адресной регистрации краткосрочно пребывающих иностранцев;
5. наложенных административных наказаний и мер административного принуждения иностранцев;
6. приобретения, утраты и восстановления болгарского гражданства.

(3) (Новый — ГГ, ном 103 за 2003 г.; в силу с 26.02.2004 г.; изм. — ГГ, ном. 82 от 2006 г.; изм. — ГГ, ном. 69 за 2008 г.) Службы административного контроля за иностранцами обязываются своевременно предоставлять Дирекции «Миграция» всю информацию по абз. (2).

(4) (Бывший абз. 3 — ГГ, ном 103 за 2003 г.; в силу с 26.02.2004 г.) Службы административного контроля над иностранцами при Министерстве внутренних дел обрабатывают следующие данные:

1. фамилию, имя и отчество на кириллице и на латинице, дату рождения, место рождения, пол, гражданство;
2. единый гражданский номер и/или личный номер иностранца;
3. постоянный адрес в Республике Болгарии;
4. настоящий адрес в Республике Болгарии;
5. документ для заграничной поездки (вид, серия, номер, дата, место выдачи и срок действительности);
6. цель пребывания в Республике Болгарии;
7. визу (вид, номер, дата и место выдачи, действительность и срок пребывания);
8. основание, давшее право на разрешение пребывать в Республике Болгарии;
9. заявления о разрешении долгосрочного пребывания (номер, дата, решение);
10. решения о получении особенной защиты на территории Республики Болгарии (дата и номер);
11. срок пребывания в Республике Болгарии;
12. семейное положение;
13. супруг (супруга);
14. дети до 18-ти лет;
15. постоянный адрес в стране, чьим гражданином является лицо;
16. указ Президента Республики Болгарии об изменении гражданства;
17. въезды и выезды в Республику Болгарию и из Республики Болгарии;
18. хозяин;
19. туристические ваучеры;
20. профессия и место работы;
21. наложенные меры административного принуждения;
22. служебные данные;

23. (новый — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) биометрические данные — фотографии и 10 отпечатков пальцев;

24. (бывший п. 23 — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) другие данные, указанные в законе.

(5) (Новый — ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.) Государственное агентство «Национальная безопасность» пользуется информацией из реестра по абз. 1 об исполнении его законных функций по порядку, определенному в совместном Распоряжении министра внутренних дел и председателя агентства.

**Ст. 55.** (Новая — ГГ, ном. 37 за 2003 г.) (1) Данные из Единого реестра об иностранцах предоставляются:

1. государственным органам и организациям на основании закона или акта судебной власти;

2. болгарским гражданам и иностранцам — только, если данные касаются их;

3. болгарским и иностранным юридическим лицам на основании закона или акта судебной власти;

4. службам других государств — в соответствии с международными договорами, по которым Республика Болгария является стороной;

5. ЕСГРАОН.

(2) Болгарские граждане и иностранцы имеют право получать информацию, сохраняемую в фондах с данными, касающиеся третьих лиц, только на основании закона или акта судебной власти.

(3) (Изм. — ГГ, ном 30 за 2006 г., в силу с 12.07.2006 г.) Отказ в предоставлении данных из Единого реестра об иностранцах может быть обжалован по порядку Административно-процессуального кодекса.

**Ст. 56.** (Новая — ГГ, ном. 37 за 2003 г., изм. и доп. — ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.) Министерство внутренних дел или Государственное агентство «Национальная безопасность» предоставляют информацию Министерству внешних дел о наложенных ограничениях на въезд в Республику Болгарию иностранцев и получают из Министерства внешних дел данные о выданных/отказанных визах иностранцам и данные о болгарских гражданах, совершивших преступления и нарушения законодательства других государств.

**Ст. 57.** (Новая — ГГ, ном. 37 за 2003 г., доп. — ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.) Министерство внутренних дел осуществляет обмен данных с Министерством труда и социальной политики и с Государственным агентством «Национальная безопасность» в связи с выдачей разрешений о работе иностранцев и выдачей разрешений на осуществление деятельности свободной практики иностранцами.

**Ст. 58.** (Новая – ГГ, ном. 37 за 2003 г., доп. – ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.) Министерство внутренних дел осуществляет информационный обмен с Государственным агентством «Национальная безопасность» и Государственным агентством о беженцах в связи с выдачей документов о самоличности иностранцам, которые ищут или получили защиту, и о проведении производства по предоставлению особенной защиты по Закону об убежище и беженцах.

**Ст. 59.** (Новая – ГГ, ном. 37 за 2003 г.) (1) (Доп. – ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г., изм. — ГГ, ном. 82 за 2009 г.) Министерство внутренних дел и Государственное агентство «Национальная безопасность» осуществляют обмен данных с органами судебной власти в связи с исполнением своих функций по наложению и отмене мер административного принуждения.

(2) (Изм. и доп. – ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.) Министерство внутренних дел и Государственное агентство «Национальная безопасность» взаимодействуют с Министерством юстиции по отношению иностранцев, которые освобождены из мест лишения свободы, и лиц, участвующих в процедуре по приобретению, восстановлению или освобождению от болгарского гражданства.

**Ст. 60.** (1) (Новая – ГГ, ном. 37 за 2003 г., бывший текст ст. 60 – ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.; доп. — ГГ, ном. 36 за 2009 г.; изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Министерство внутренних дел осуществляет взаимодействие и обмен данных с ЕСГРАОН и муниципальными администрациями в связи с выдачей болгарских документов, удостоверяющих личность, и с административным обслуживанием долгосрочно или постоянно пребывающих иностранцев.

(2) (Новый – ГГ, ном. 109 за 2007 г., в силе от 01.01.2008 г.; изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) Государственное агентство «Национальная безопасность» осуществляет взаимодействие и обмен данных с ЕСГРАОН и муниципальными администрациями в связи с административным обслуживанием продолжительно или постоянно пребывающих иностранцев.

**Ст. 61.** (Новая — ГГ, ном. 37 за 2003 г.; изм. — ГГ, ном 103 за 2003 г.; в силу с 26.02.2004 г.) Министерство иностранных дел поддерживает реестр, содержащий данные по ст. 54, абз. 4, а так же и данные о поданных иностранцами заявлениях о выдаче виз и об ограничениях, наложенных по порядку ст. 21а министром иностранных дел.

## **Дополнительные положения**

§ 1. По смыслу этого закона:

1. (отм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.)

1а. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Соединение семьи» – это въезд в государство-член и пребывание в нем членов семьи иностранца, пребывающего законно в данном государстве-члене, с целью сохранить единство семьи, независимо от того, семейная связь возникла до или после въезда этого лица.

1б. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Первое государство-член» – это государство-член, которое предоставило в первый раз статус долгосрочно пребывающего, или государство-член, которое первое предоставило «синюю карту ЕС» иностранцу.

1в. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Второе государство-член» – это каждое государство-член, отличное от первого государства члена.

1г. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Синяя карта ЕС» – это разрешение с обозначением «синяя карта ЕС», которое дает право обладателю пребывать и работать на территории государства-члена европейского союза в целях высококвалифицированной трудовой занятости.

2. (изм. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Систематическое нарушение» имеет место, когда в течение одного года иностранец совершил более двух нарушений.

3. (доп. – ГГ, ном. 42 за 2001 г.) «Исправный документ для заграничных поездок или другой замещающий его документ» — это тот, который выдан в установленном законом порядке соответствующего государства, в который может быть поставлена виза и который дает право иностранцу возвратиться в государство, из которого въезжает, в государство происхождения или в третье государство, фотография в документе позволяет установить личность его обладателя, не содержит исправлений, зачеркиваний, подтирок, добавлений и т. д. в данных, нет следов подмены фотографии, поставленные печати четкие, изображение на фотографии совпадает с образом его обладателя и срок его действия не истек.

3а. (новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) «Разрешение на пребывание» – это любое разрешение на пребывание, выданное компетентными органами Министерства внутренних дел в соответствии с единым форматом, установленным Регламентом (ЕО) № 1030/2002 Совета от 13 июня 2002 г., относительно единого формата разрешений на пребывание для граждан третьих стран.

4. „Возвращение“ — действие при добровольном или принудительном исполнении обязательства по возвращению иностранца в свою страну происхождения или страну транзитного проезда в соответствии с соглашением Европейского союза с третьей страной или двухсторонними соглашениями о принятии назад, или иными договоренностями, или в третью страну, в которую иностранец добровольно решает вернуться и в которую он будет принят.

4а. (новый — ГГ, ном. 36 за 2009 г.) «Добровольный отъезд» – это исполнение обязанности иностранца в отношении возвращения в срок, определенный с этой целью в приказе о наложении меры административного принуждения.

4б. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Уязвимые лица» – это малолетние или несовершеннолетние лица, не сопровождаемые малолетние или несовершеннолетние лица, лица с увечьями, пожилые люди, беременные женщины, одинокие родители с малолетними или несовершеннолетними детьми и лица, подверженные истязаниям, изнасилчанию или другим формам психического, физического или сексуального насилия.

4в. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Опасность, чтобы укрылся иностранец, в отношении которого определена принудительная административная мера, согласно ч. 1 п. п. 2 и 3 ст. 39я» наличествует, когда с учетом фактических данных можно сделать обоснованное предположение, что это лицо попытается уклониться от исполнения определенной меры.

5. «Службы административного контроля над иностранцами» – это нормативно определенные государственные органы, имеющие полномочия по настоящему закону.

6. (новый – ГГ, ном. 42 за 2001 г.) «Лицо болгарского происхождения» – это лицо, у которого хотя бы один из родных по восходящей линии болгарин.

7. (новый – ГГ, ном. 42 за 2001 г.; изм. — ГГ, ном. 29 за 2007 г.) «Чрезвычайные обстоятельства» — это стихийные и природные бедствия, аварии, катастрофы, грабежи и обстоятельства, приведшие к скорой медицинской помощи, как и другие события, наступившие не по воле иностранца, которые он не мог предвидеть или предотвратить.

7а. (новый — ГГ, ном. 63 за 2005 г.) «Европейское экономическое пространство» это экономическая общность, которая включает в себе государства–члены Европейского союза, Исландию, Лихтенштейн и Норвегию.

8. (новый – ГГ, ном. 42 за 2001 г.) «Школа» – это общеобразовательное учебное заведение по смыслу законодательства государства, в котором учится школьник.

9. (новый — ГГ, ном. 42 за 2001 г.; изм. — ГГ, ном. 112 за 2001 г.) «Деятельность на свободной практике» — это любая торговая деятельность, за исключением деятельностей по ст. 24, абз. 1, п. 2, осуществляемая в личном качестве без ангажемента по отношению к работодателю.

10. (новый — ГГ, ном. 37 за 2003 г.) «Фактическое внебрачное сожительство» налицо, когда лица живут в одном хозяйстве и сожительствуют на супружеских началах.

11. (новый — ГГ, ном. 37 за 2003 г.) «Перевозчик» — это физическое или юридическое лицо, которое согласно своему национальному законодательству имеет право осуществлять перевозку по суше, по воздуху или по воде транспортным средством, предназначенным для осуществления такой деятельности.

12. (нов. – ГГ ном. 9 за 2011 г.) «Коммерческий посредник» — это частное административное агентство, транспортная компания или туристическое агентство (туроператор или конечный продавец).

13. „Международная защита“ — статус беженца и гуманитарный статус, согласно определению соответственно ст. 8 и ст. 9, ч. 1 – 7 Закона об убежище и беженцах.

14. „Обоснованные сомнения“ согласно ст. 10, ч. 1, п. 24 – сомнения по поводу риска незаконной миграции, когда после проведенного собеседования и из представленных документов установлено, что соискатель использует цели поездки в качестве предлога о незаконном оседании на территории Республики Болгария, или когда



имеется противоречие между сделанными заявлениями и его намерением покинуть страну до истечения срока запрашиваемой ими визы.

§ 2. За выдачу виз, разрешений на пребывание и других документов по этому закону собираются таксы, определенные актом Совета министров.

### **Переходные и заключительные положения**

§ 3. Этот закон отменяет Закон о пребывании иностранцев в Республике Болгарии (обн., ДВ, ном. 93 от 1972 г.; изм. и доп., ном. 36 от 1979 г., ном. 17 от 1987 г., ном. 26 от 1988 г., ном. 53 от 1989 г., ном. 27 от 1994 г., ном. 120 от 1997 г., ном. 11 и 93 от 1998 г.)

§ 4. В ст. 9, абз. 2 Закона об иностранных инвестициях (обн., ДВ, ном. 97 от 1997 г.; попр., ном. 99 от 1997 г.; изм., ном. 29 от 1998 г.) после слов «министр внутренних дел» добавляются «или уполномоченные им должностные лица».

§ 5. Совет министров публикует правила применения этого закона.

§ 6. Исполнение закона возлагается на министра иностранных дел, министра внутренних дел и министра по труду и социальной политике.

Закон принят XXXVIII Народным собранием 11 ноября 1998 г. и 15 декабря 1998 г. и подпечатан официальной печатью Народного собрания